



## Guia de Instalação





## Guia de Instalação

**Nota**

Antes de utilizar estas informações e o produto suportado por elas, leia as informações na seção “Avisos” na página 77.

**Primeira Edição (Janeiro de 2007)**

Esta edição aplica-se à versão 7.0 do IBM Rational Performance Tester (número de peça 5724-J96) e a todos os releases e modificações subsequentes até que seja indicado o contrário em novas edições.

© Direitos Autorais International Business Machines Corporation 2007. Todos os direitos reservados.

---

# Índice

<b>Visão Geral . . . . .</b>	<b>1</b>
IBM Installation Manager . . . . .	1
IBM Rational Software Development Platform . . . . .	2
<b>Requisitos de Instalação . . . . .</b>	<b>5</b>
Requisitos de Hardware . . . . .	5
Requisitos de Software . . . . .	6
Requisitos de Privilégios do Usuário . . . . .	7
<b>Planejando para Instalar. . . . .</b>	<b>9</b>
Cenários de Instalação . . . . .	9
Decidindo Quais Recursos Serão Instalados. . . . .	10
Recursos . . . . .	10
Considerações sobre Upgrade e Coexistência . . . . .	11
Fazendo Upgrade do IBM Rational Performance Tester v6.1.x . . . . .	11
Considerações sobre a Oferta de Coexistência . . . . .	11
Repositórios de Instalação . . . . .	12
Configurando as Preferências do Repositório no Installation Manager . . . . .	13
Grupos de Pacotes e o Diretório de Recursos Compartilhados . . . . .	13
Estendendo um IDE Eclipse Existente . . . . .	14
<b>Verificando e Extraíndo Imagens Eletrônicas . . . . .</b>	<b>17</b>
Extraíndo os Arquivos Transferidos por Download . . . . .	17
<b>Tarefas de Pré-instalação. . . . .</b>	<b>19</b>
<b>Tarefas de Instalação . . . . .</b>	<b>21</b>
Instalando o Rational Performance Tester a Partir de CDs: Visão Geral da Tarefa . . . . .	21
Instalando o Rational Performance Tester a Partir de uma Imagem Eletrônica em sua Estação de Trabalho: Visão Geral da Tarefa. . . . .	22
Instalando a Partir de uma Imagem Eletrônica. . . . .	22
Instalando o Rational Performance Tester a Partir de uma Imagem Eletrônica em uma Unidade Compartilhada: Visão Geral da Tarefa . . . . .	23
Instalando o Rational Performance Tester a Partir de um Repositório em um Servidor da Web HTTP: Visão Geral da Tarefa . . . . .	23
Colocando o Rational Performance Tester em um Servidor da Web HTTP: Visão Geral da Tarefa. . . . .	24
<b>Gerenciando o IBM Installation Manager . . . . .</b>	<b>25</b>
Instalando o Installation Manager no Windows . . . . .	25
Instalando o Installation Manager no Linux . . . . .	25
Iniciando o Installation Manager no Windows. . . . .	25
Iniciando o Installation Manager no Linux . . . . .	26
Desinstalando o Installation Manager no Windows . . . . .	26
Desinstalando o Installation Manager no Linux . . . . .	26

Instalando e Desinstalando Silenciosamente o Installation Manager . . . . .	26
Instalando Silenciosamente o Installation Manager no Windows . . . . .	27
Instalando Silenciosamente o Installation Manager no Linux . . . . .	27
Desinstalando Silenciosamente o Installation Manager do Windows. . . . .	27
Desinstalando Silenciosamente o Installation Manager do Linux . . . . .	27
<b>Instalando a Partir do Programa de Barra de Lançamento . . . . .</b>	<b>29</b>
Iniciando o Programa de Barra de Lançamento . . . . .	29
Iniciando uma Instalação a Partir do Programa de Barra de Lançamento . . . . .	30
<b>Instalando o IBM Rational Performance Tester Utilizando a Interface Gráfica do IBM Installation Manager . . . . .</b>	<b>31</b>
<b>Instalando Silenciosamente. . . . .</b>	<b>35</b>
Criando um Arquivo de Resposta . . . . .	35
Criando um Arquivo de Resposta da Infra-estrutura de Coleta de Dados . . . . .	36
Executando o Installation Manager no Modo de Instalação Silenciosa . . . . .	36
Procurando e Instalando Silenciosamente Todos os Produtos Disponíveis . . . . .	37
Instalando Silenciosamente Atualizações para Todos os Produtos Atualmente Instalados . . . . .	38
Comandos do Arquivo de Resposta . . . . .	38
Comandos de Preferência da Instalação Silenciosa . . . . .	38
Comandos de Instalação Silenciosa . . . . .	40
Referência: Arquivo de Resposta de Amostra . . . . .	42
Arquivos de Log da Instalação Silenciosa . . . . .	43
<b>IBM Packaging Utility . . . . .</b>	<b>45</b>
Instalando o Packaging Utility . . . . .	45
Copiando Pacotes do Produto para um Servidor HTTP Utilizando o Packaging Utility . . . . .	46
<b>Gerenciando Licenças . . . . .</b>	<b>49</b>
Licenças . . . . .	49
Rational License Key Administrator . . . . .	50
Ativação de Licença . . . . .	51
Visualizando Informações sobre Licença para Pacotes Instalados . . . . .	52
Importando um Kit de Ativação do Produto . . . . .	52
Ativando Licenças Flutuantes . . . . .	53
Adquirindo Licenças . . . . .	54

<b>Aumentando o Número de Manipulações de Arquivos em Estações de Trabalho Linux . . . . .</b>	<b>55</b>
<b>Modificando Instalações . . . . .</b>	<b>57</b>
<b>Atualizando o Rational Performance Tester . . . . .</b>	<b>59</b>
<b>Desinstalando o Rational Performance Tester . . . . .</b>	<b>61</b>
<b>Recuperando Atualizações . . . . .</b>	<b>63</b>
<b>Instalando o Software Opcional . . . . .</b>	<b>65</b>
Instalando o Agent Controller . . . . .	65
Pré-requisitos de Hardware . . . . .	65
Plataformas Suportadas . . . . .	66

JVMs Suportados . . . . .	66
Instalando o Agent Controller em uma Estação de Trabalho (AIX, HP-UX, Linux, Windows, Solaris) . . . . .	66
Instalando o Agent Controller no z/OS (OS/390) . . . . .	71
Resumo de Compatibilidade do Ambiente de Trabalho/Agent Controller . . . . .	72
Problemas e Limitações Conhecidos . . . . .	73
Instalando o ClearCase LT . . . . .	73
Localizando Instruções de Instalação e Notas sobre o Release do ClearCase LT . . . . .	74
Iniciando uma Instalação do Rational ClearCase LT . . . . .	75
Configurando a Licença do Rational ClearCase LT . . . . .	75
<b>Avisos . . . . .</b>	<b>77</b>
Licença de Copyright . . . . .	79
Marcas Registradas e Marcas de Serviço . . . . .	79

---

## Visão Geral

Este guia de instalação fornece instruções para a instalação e a desinstalação do IBM Rational Performance Tester.

Você pode localizar a versão mais recente deste *Guia de Instalação* on-line em [http://download.boulder.ibm.com/ibmdl/pub/software/rationalsdp/v7/rpt/70/docs/install\\_instruction/install.html](http://download.boulder.ibm.com/ibmdl/pub/software/rationalsdp/v7/rpt/70/docs/install_instruction/install.html).

Uma cópia em HTML deste Guia de Instalação está disponível no diretório documentation do primeiro CD do produto.

**Nota:** Consulte <http://www.ibm.com/software/rational/support/documentation/> para obter informações sobre documentação atualizada e resolução de problemas.

---

## IBM Installation Manager

O IBM Installation Manager é um programa que ajuda a instalar os pacotes do produto Rational Performance Tester em sua estação de trabalho. Ele também ajuda a atualizar, modificar e desinstalar esse e outros pacotes que você instalar. Um pacote pode ser um produto, um grupo de componentes ou um único componente que foi projetado para ser instalado pelo Installation Manager.

Independentemente de qual cenário de instalação for seguido para instalar o Rational Performance Tester na estação de trabalho, use o Installation Manager para instalar o pacote Rational.

O IBM Installation Manager oferece diversos recursos que economizam tempo. Ele mantém o controle do que está prestes a ser instalado, dos componentes de software que já foram instalados e dos componentes que estão disponíveis para instalação. Ele procura atualizações de maneira que você saiba que está instalando a versão mais recente de um pacote do produto Rational. O Installation Manager também fornece ferramentas para o gerenciamento de licenças dos pacotes do produto que ele instala. Ele oferece ferramentas para atualizar e modificar pacotes. Você também pode usar o Installation Manager para desinstalar pacotes de produto.

O IBM Installation Manager é composto de cinco assistentes que facilitam a manutenção dos pacotes de produto em seus ciclos de vida:

- O assistente para Instalar Pacotes explica o processo de instalação. Você pode instalar um pacote do produto simplesmente aceitando os padrões ou modificar as configurações padrão para criar uma instalação customizada. Antes de instalar um pacote do produto, é fornecido a você um resumo completo das seleções feitas no uso do assistente. Com o assistente, é possível instalar um ou mais pacotes de produto ao mesmo tempo.
- O assistente Atualizar Pacotes procura atualizações disponíveis para os pacotes de produto que foram instalados. Uma atualização pode ser uma correção liberada, um novo recurso ou uma nova versão do produto Rational. Detalhes do conteúdo da atualização são fornecidos no assistente. É possível optar se deseja aplicar uma atualização.

- Com o assistente Modificar Pacotes, é possível modificar elementos específicos de um pacote que já foi instalado. Durante a instalação inicial do pacote do produto, selecione os recursos que deseja instalar. Se mais tarde você perceber que precisa de recursos adicionais, poderá utilizar o assistente Modificar Pacotes a fim de inclui-los na instalação do pacote do produto. Também é possível remover recursos e incluir ou remover idiomas.
- O assistente Gerenciar Licenças ajuda a configurar as licenças dos seus pacotes. Utilize esse assistente para alterar a sua licença de experimental para uma licença completa, a fim de configurar os servidores de licenças flutuantes e selecionar qual o tipo de licença será utilizado para cada pacote.
- O assistente Desinstalar Pacotes ajuda a remover um pacote de produto do computador. Você pode desinstalar mais de um pacote por vez.

---

## IBM Rational Software Development Platform

O IBM Rational Software Development Platform é um ambiente de desenvolvimento comum que contém o ambiente de trabalho de desenvolvimento e outros componentes de software que compartilham vários produtos.

A plataforma de desenvolvimento inclui as seguintes ofertas:

- Rational Application Developer
- Rational Application Developer Community Edition
- Rational Functional Tester
- Rational Performance Tester
- Rational Software Architect
- Rational Software Modeler
- Rational Systems Developer

O Rational Manual Tester também está disponível, mas não faz parte da plataforma. O Manual Tester está incluído com o Rational Functional Tester ou pode ser adquirido separadamente.

### Sobre o Rational Performance Tester

O IBM Rational Performance Tester é uma ferramenta que testa o desempenho do sistema. O Performance Tester suporta o teste de aplicativos da Web e fornece grandes melhorias na facilidade de uso e na escalabilidade. Ele é hospedado no Integrated Development Environment do Eclipse, utilizando um mecanismo de execução com base em Java.

Há dois componentes para o produto: o Performance Tester, que é instalado no desktop e inclui um IBM Rational Agent Controller integrado, e uma versão externa do IBM Rational Agent Controller com Data Collection Infrastructure. As duas versões do Agent Controller geram cargas de teste usando computadores adicionais. Os Agent Controllers executam drivers que emulam usuários virtuais nos computadores remotos. Os usuários virtuais são instâncias ou iterações dos testes de carregamento. Quando você seleciona **Instalar o IBM Rational Performance Tester (Inclui Agente)** na Barra de Lançamento, também instala o Agent Controller externo. O IBM Rational Agent Controller externo com Data Collection Infrastructure pode ser instalado nos sistemas operacionais Windows e Linux separadamente, por meio da escolha da opção **Instalar o IBM Rational Performance Tester Agent** na Barra de Lançamento.



Para a versão 7, a funcionalidade do Performance Optimization Toolkit, que era um componente opcional nos releases anteriores do produto, foi integrado ao produto Performance Tester principal. Essa nova funcionalidade fornece ferramentas de análise de desempenho para ajudá-lo a localizar e corrigir problemas de desempenho em seus aplicativos. É possível desenvolver testes de desempenho e planejamentos para gerar dados de traçado de perfil de desempenho a partir das diversas partes de um aplicativo distribuído. As ferramentas de análise podem coletar esses dados à medida que você executa testes ou planejamentos e, em seguida, correlacionar os dados e apresentar relatórios gráficos.



---

## Requisitos de Instalação

Essa seção especifica os requisitos de privilégios de hardware, de software e do usuário que devem ser atendidos para instalação e execução de seu software com êxito.

Para obter os requisitos do sistema mais atualizados e detalhados, consulte [www.ibm.com/software/awdtools/tester/performance/sysreq/index.html](http://www.ibm.com/software/awdtools/tester/performance/sysreq/index.html).

---

### Requisitos de Hardware

Antes de instalar o produto, verifique se o sistema atende aos requisitos mínimos de hardware.

Hardware	Requisitos
Processador	Mínimo: 1,5 GHz Intel Pentium 4 (ou superior para melhores resultados)
Memória	Mínimo para o Rational Performance Tester: 768 MB de RAM; mínimo para apenas o Agent Controller: 500 MB de RAM
Espaço em disco	<p>Mínimo: 1,5 GB de espaço em disco são necessários para a instalação do pacote do produto. É necessário espaço em disco adicional para os recursos que você desenvolver.</p> <p><b>Nota:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Os requisitos de espaço em disco podem ser reduzidos ou aumentados, dependendo dos recursos que forem instalados.</li><li>• Espaço em disco adicional será necessário se você fizer download do pacote do produto para instalar este produto.</li><li>• Para Windows: Espaço em disco adicional será necessário se você usar FAT32 em vez de NTFS.</li><li>• Para Windows: 500 MB de espaço em disco adicional são necessários no diretório apontado pela variável de ambiente TEMP.</li><li>• Para Linux: 500 MB de espaço em disco adicional são necessários no diretório /tmp.</li></ul>
Vídeo	<p>No mínimo, vídeo de 1024 x 768 usando 256 cores (ou superior para melhores resultados)</p> <p>Apenas para o Agent Controller: no mínimo, vídeo de 800 x 600 usando 256 cores (ou superior para melhores resultados)</p>
Outro hardware	Mouse Microsoft ou dispositivo indicador compatível

---

## Requisitos de Software

Antes de instalar o produto, verifique se o sistema atende aos requisitos de software.

### Sistema Operacional

Os seguintes sistemas operacionais são suportados para este produto:

- Microsoft Windows XP Professional com Service Pack 1 ou 2
- Microsoft Windows 2000 Professional com Service Pack 4
- Microsoft Windows 2000 Server com Service Pack 4
- Microsoft Windows 2000 Advanced Server com Service Pack 4
- Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition com Service Pack 1
- Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition com Service Pack 1
- Red Hat Enterprise Linux Workstation Versão 4.0
- Red Hat Desktop Versão 4.0 (em execução no modo de 32 bits)
- SUSE Linux Enterprise Server (SLES) Versão 9 (todos os service packs; executando no modo de 32 bits)

**Nota:** Rational Performance Test não é suportado em sistemas operacionais Microsoft Windows em execução em processadores de 64 bits.

**Nota:** Para sistemas operacionais AIX e z/OS, será necessário fazer download do Agent Controller a partir do Passport Advantage. Siga as instruções no documento para download: <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24103436>.

**Nota:** Os sistemas operacionais listados suportam todos os idiomas suportados pelo Rational Performance Tester.

**Nota:** Essa versão do IBM Rational Software Development Platform foi desenvolvida para uso com o IDE do Eclipse 3.2.1 com atualizações. Você pode apenas estender um IDE de Eclipse existente da versão 3.2.1 com as atualizações mais recentes de [eclipse.org](http://eclipse.org).

Se você utilizar o SUSE Linux Enterprise Server (SLES) Versão 9, precisará ter o IBM JRE 1.5 (SR3) instalado antes de poder estender um IDE do Eclipse existente.

### Software de Virtualização Suportado

O software de virtualização a seguir é suportado:

- Citrix Presentation Manager Versão 4, em execução no Windows Server 2003 Standard Edition ou Windows Server 2003 Professional Edition

### Requisitos de Software Adicionais

- Para Linux: O GNU Image Manipulation Program Toolkit (GTK+), Versão 2.2.1 ou posterior e bibliotecas associadas (GLib, Pango).
- Um dos seguintes navegadores da Web para visualizar os arquivos leia-me e o guia de instalação e para suportar o dispositivo do navegador SWT (Standard Widget Toolkit):
  - Para Windows: Microsoft Internet Explorer 6.0 com Service Pack 1.

- Mozilla 1.6 ou 1.7.
- Firefox 1.0.x ou 1.5.

**Nota:** No Red Hat Enterprise Linux Workstation Versão 4.0, você deve configurar a variável de ambiente `MOZILLA_FIVE_HOME` para a pasta que contém a instalação do Firefox ou do Mozilla. Por exemplo, `setenv MOZILLA_FIVE_HOME /usr/lib/firefox-1.5`.

**Nota:** A Barra de Lançamento não suporta o Mozilla 1.6; se o seu navegador for Mozilla, você precisará da versão 1.7 ou superior para executar a barra de lançamento.

- Para visualizar adequadamente a assistência ao usuário de multimídia, como apresentações, tutoriais e viewlets Mostre-me, o Adobe Flash Player deverá estar instalado.
  - Para Windows: Versão 6.0 release 65 ou posterior
  - Para Linux: Versão 6.0 release 69 ou posterior
- Para obter informações sobre os servidores de banco de dados suportados, os servidores do aplicativo da Web e outros produtos de software, consulte a ajuda on-line.

---

## Requisitos de Privilégios do Usuário

Você deve ter um ID de usuário que atende aos requisitos a seguir, antes de instalar o Rational Performance Tester.

- Seu ID de usuário não deve conter caracteres de bytes duplos.
- Para Windows: Você deve ter um ID de usuário que pertença ao grupo Administradores.
- Para Linux: Você deve conseguir efetuar login como raiz.



---

## Planejando para Instalar

Leia todos os tópicos nesta seção antes de iniciar a instalação de qualquer um dos recursos do produto. O planejamento efetivo e um conhecimento dos aspectos principais do processo de instalação podem ajudar a assegurar uma instalação com êxito.

---

### Cenários de Instalação

Existem diversos cenários que podem ser seguidos ao instalar o Rational Performance Tester.

A seguir são apresentados alguns dos fatores que podem determinar o cenário de instalação:

- O formato e o método pelo qual você acessa os arquivos de instalação (por exemplo, de CDs ou arquivos transferidos por download a partir do IBM Passport Advantage).
- O local da instalação (por exemplo, é possível instalar o produto em sua estação de trabalho ou disponibilizar os arquivos de instalação em sua corporação).
- O tipo de instalação (por exemplo, é possível utilizar a GUI do Installation Manager ou instalar silenciosamente).

Estes são os cenários de instalação típicos que você pode seguir:

- Instalando a partir dos CDs.
- Instalando a partir de uma imagem eletrônica transferida por download em sua estação de trabalho.
- Instalando a partir de uma imagem eletrônica em uma unidade compartilhada.
- Instalando a partir de um repositório em um servidor HTTP ou HTTPS.

Note que nos últimos três cenários, é possível optar por executar o programa Installation Manager no modo silencioso para instalar o Rational Performance Tester. Para obter detalhes sobre a execução do Installation Manager no modo silencioso, consulte “Instalando Silenciosamente” na página 35.

Note também que você pode instalar as atualizações ao mesmo tempo que instala o pacote do produto base.

#### Instalando a Partir de CDs

Neste cenário de instalação, você tem os CDs que contêm os arquivos do pacote do produto e normalmente está instalando o Rational Performance Tester em sua estação de trabalho. Consulte “Instalando o Rational Performance Tester a Partir de CDs: Visão Geral da Tarefa” na página 21 para obter uma visão geral das etapas.

#### Instalando a Partir de uma Imagem Eletrônica Transferida por Download em sua Estação de Trabalho

Neste cenário, você transferiu por download os arquivos de instalação a partir do IBM Passport Advantage e irá instalar o Rational Performance Tester em sua estação de trabalho. Consulte “Instalando o Rational Performance Tester a Partir de uma Imagem Eletrônica em sua Estação de Trabalho: Visão Geral da Tarefa” na página 22

página 22 para obter uma visão geral das etapas.

## **Instalando a Partir de uma Imagem Eletrônica em uma Unidade Compartilhada**

Neste cenário, você colocará a imagem eletrônica em uma unidade compartilhada para que os usuários na corporação possam acessar os arquivos de instalação do Rational Performance Tester a partir de um único local. Consulte “Instalando o Rational Performance Tester a Partir de uma Imagem Eletrônica em uma Unidade Compartilhada: Visão Geral da Tarefa” na página 23 para obter uma visão geral das etapas.

## **Instalando a Partir de um Repositório em um Servidor HTTP.**

Este cenário representa o mais rápido método de instalação do produto em uma rede. Este cenário difere da instalação em unidade compartilhada. A fim de colocar os arquivos do pacote do produto do Rational Performance Tester em um servidor da Web HTTP, você deve usar este aplicativo utilitário – IBM Packaging Utility. Esse utilitário é fornecido com o Rational Performance Tester para copiar os arquivos de instalação em um formato - um *pacote* - que pode ser utilizado para instalar o Rational Performance Tester diretamente a partir de um servidor da Web HTTP. O diretório no servidor da Web HTTP que contém o pacote é denominado *repositório*. Note que, nesse cenário, os arquivos de instalação apenas do Rational Performance Tester estão colocados no pacote. Consulte “Instalando o Rational Performance Tester a Partir de um Repositório em um Servidor da Web HTTP: Visão Geral da Tarefa” na página 23 e “Colocando o Rational Performance Tester em um Servidor da Web HTTP: Visão Geral da Tarefa” na página 24 para obter uma visão geral das etapas.

---

## **Decidindo Quais Recursos Serão Instalados**

Com a versão 7.0, é possível customizar o produto de software selecionando quais recursos do Rational Performance Tester serão instalados.

Ao instalar o pacote do produto Rational Performance Tester usando o IBM Installation Manager, o assistente de instalação exibe os recursos no pacote do produto disponível. Na lista de recursos, é possível selecionar qual será instalado. Um conjunto padrão de recursos é selecionado para você (incluindo quaisquer recursos necessários). O Installation Manager impõe automaticamente quaisquer dependências entre recursos e impede que você desmarque quaisquer recursos necessários.

**Nota:** Depois de concluir a instalação do pacote, ainda será possível incluir ou remover recursos do produto de software pela execução do assistente Modificar Pacotes no Installation Manager. Consulte o “Modificando Instalações” na página 57 para obter informações adicionais.

## **Recursos**

A tabela a seguir mostra os recursos do Rational Performance Tester que podem ser escolhidos para instalação. As seleções padrão dos recursos a serem instalados podem variar. Se um recurso já existir no diretório de recursos compartilhado, ele não será selecionado por padrão e não será instalado novamente.



---

## Considerações sobre Upgrade e Coexistência

Se você tiver uma versão anterior do produto ou se planeja instalar vários produtos Rational Software Development Platform na mesma estação de trabalho, revise as informações nesta seção.

### Fazendo Upgrade do IBM Rational Performance Tester v6.1.x

O IBM Rational Performance Tester v7.0 não pode ser instalado em um computador em que o IBM Rational Performance Tester v6.1.x ou o IBM Performance Optimization Toolkit v6.1.x estiverem instalados. Na versão 7, a funcionalidade do Performance Optimization Toolkit foi integrada à imagem do produto Performance Tester e não mais é um pacote instalável separadamente. Todas as versões anteriores dos pacotes do IBM Rational Performance Tester ou do IBM Performance Optimization Toolkit devem ser desinstaladas antes de tentar instalar o IBM Rational Performance Tester v7.0. Durante a instalação do IBM Rational Performance Tester v7.0, se uma instalação do produto v6.1.x for detectada, a rotina de instalação será interrompida. Consulte a documentação do produto anterior para obter instruções sobre como desinstalar o software.

**Nota:** A desinstalação dos pacotes da v6.1.x não excluirá os recursos do projeto.

### Migrando Recursos da IBM Rational Performance Tester v6.1.x para a v7.0

Os recursos do Performance Tester são separados em duas classificações:

- Recursos renováveis: código de teste gerado, arquivos .java e projetos de teste
- Recursos não renováveis: registros como arquivos .rec e .recmodel, testes, planejamentos, campos .testsuite, código customizado, locais, conjuntos de dados, arquivos de histórico de execução, resultados estatísticos e relatórios

Os recursos não renováveis são automaticamente recriados se forem utilizados com as versões 6.1.0, 6.1.1, 6.1.2 e 7.0. Entretanto, quando eles são movidos para outras máquinas, poderá ser necessário atualizar seus caminhos de classe associados.

Os recursos não renováveis desenvolvidos em produtos da v6.1.x podem ser utilizados na v7.0. Quando esses recursos forem abertos pela primeira vez na versão 7.0, o usuário será avisado de que os recursos estão prestes a serem migrados e que os recursos não mais poderão ser utilizados em versões anteriores do produto. Se o usuário aceitar o aviso, os recursos sofrerão upgrade para a versão 7.0 quando forem salvos.

**Nota:** Os recursos da versão 7.0 não são compatíveis com produtos da versão 6.1.x.

### Migrando Recursos do IBM Performance Optimization Toolkit v6.1.x para a v7.0

A migração de recursos criados com o IBM Performance Optimization Toolkit v6.1.x para uso com o IBM Rational Performance Tester v 7.0 não é oficialmente suportada. Na versão 7, a funcionalidade do Performance Optimization Toolkit foi integrada à imagem do produto Performance Tester e não mais é um pacote instalável separadamente.

## Considerações sobre a Oferta de Coexistência

Alguns produtos são projetados para coexistir e compartilham funções quando são instalados no mesmo grupo de pacotes. Um grupo de pacotes é um local em que é possível instalar um ou mais pacotes ou produtos de software. Ao instalar cada pacote, é necessário selecionar se você deseja instalá-lo em um grupo de pacotes

existente ou se deseja criar um novo. O IBM Installation Manager bloqueará produtos que não foram projetados para compartilhamento ou que não atendam tolerância de versão e outros requisitos. Se você deseja instalar mais de um produto por vez, os produtos deverão estar aptos a compartilhar um grupo de pacotes.

No momento da liberação, os seguintes produtos compartilharão funções quando forem instalados em um grupo de pacotes:

- Rational Application Developer
- Rational Software Architect
- Rational Functional Tester
- Rational Performance Tester
- Rational Software Modeler
- Rational Systems Developer

Qualquer quantidade de produtos elegíveis pode ser instalada em um grupo de pacotes. Quando um produto é instalado, sua função é compartilhada com todos os demais produtos no grupo de pacotes. Se você instalar um produto de desenvolvimento e um produto de teste em um grupo de pacotes, quando iniciar um dos produtos, terá as funcionalidades de desenvolvimento e de teste disponíveis na interface com o usuário. Se você incluir um produto com ferramentas de modelagem, todos os produtos no grupo de pacotes terão as funcionalidades de desenvolvimento, teste e modelagem disponíveis.

Se você instalar um produto de desenvolvimento e posteriormente adquirir um produto de desenvolvimento com maior funcionalidade e incluir esse produto no mesmo grupo de pacotes, a função adicional estará disponível em ambos os produtos. Se você desinstalar o produto com maior funcionalidade, o produto original permanecerá. Note que essa é uma alteração em relação ao comportamento de "upgrade" dos produtos da versão 6 no grupo Rational Software Development Platform.

**Nota:** Cada produto instalado em um local exclusivo pode ser associado a apenas um grupo de pacotes. Um produto deve ser instalado em vários locais a fim de ser associado com vários grupos de pacotes. O Rational Functional Tester e o Rational Performance Tester podem ser instalados em apenas um local em um computador.

---

## Repositórios de Instalação

O IBM Installation Manager recupera pacotes de produto dos locais de repositório especificados.

Se a barra de lançamento for utilizada para iniciar o Installation Manager, as informações do repositório serão transmitidas para o Installation Manager. Se o Installation Manager for iniciado diretamente, você deverá especificar um repositório de instalação que contenha os pacotes de produto que deseja instalar. Consulte "Configurando as Preferências do Repositório no Installation Manager" na página 13.

Algumas organizações empacotam e hospedam seus próprios pacotes de produto em sua intranet. Para obter informações sobre esse tipo de cenário de instalação, consulte "Instalando a Partir de um Repositório em um Servidor HTTP." na página 10. Os administradores do sistema precisarão fornecer a URL correta para você.

Por padrão, o IBM Installation Manager utiliza uma URL incorporada em cada produto de desenvolvimento de software Rational para conexão a um servidor de repositório na Internet. Em seguida, o Installation Manager procura os pacotes de produto, bem como novos recursos.

## Configurando as Preferências do Repositório no Installation Manager

Quando você inicia a instalação do Rational Performance Tester a partir do programa de barra de lançamento, o local do repositório que contém o pacote do produto que você está instalando é definido automaticamente no IBM Installation Manager quando iniciado. No entanto, se você iniciar o Installation Manager diretamente (por exemplo, instalando o Rational Performance Tester a partir de um repositório localizado em um servidor da Web), será necessário especificar a preferência de repositório (a URL para o diretório que contém o pacote do produto) no Installation Manager antes de você instalar o pacote do produto. Especifique esses locais do repositório na página Repositórios da janela Preferências. Por padrão, o Installation Manager utiliza uma URL incorporada em cada produto de desenvolvimento de software Rational para conectar-se a um servidor de repositório através da Internet e procurar pacotes instaláveis, bem como novos recursos. Sua organização pode requerer que você redirecione o repositório para utilizar sites intranet.

**Nota:** Antes de iniciar o processo de instalação, certifique-se de obter a URL do repositório do pacote de instalação através de seu administrador.

Para incluir, editar ou remover um local de repositório no Installation Manager:

1. Inicie o Installation Manager.
2. Na página Iniciar do Installation Manager, clique em **Arquivo** → **Preferências** e, em seguida, clique em **Repositórios**. A página Repositórios é aberta, mostrando todos os repositórios disponíveis, seus locais e se eles são acessíveis.
3. Na página Repositórios, clique em **Incluir Repositório**.
4. Na janela Incluir Repositório, inclua a URL do local do repositório ou navegue até ela e configure um caminho de arquivo.
5. Clique em **OK**. Se você forneceu um local de repositório HTTPS, você será solicitado a digitar um ID de usuário e senha. O local novo ou alterado do repositório será listado. Se o repositório não estiver acessível, um x vermelho será exibido na coluna **Acessível**.
6. Clique em **OK** para sair.

**Nota:** Para que o Installation Manager procure os locais de repositório padrão para os pacotes instalados, assegure-se de que a preferência **Procurar os repositórios vinculados durante instalação e atualizações** na página de preferências Repositórios esteja selecionada. Essa preferência é selecionada por padrão.

---

## Grupos de Pacotes e o Diretório de Recursos Compartilhados

Ao instalar o pacote do Rational Performance Tester com o IBM Installation Manager, é necessário escolher um grupo de pacotes e um diretório de recursos compartilhados.

## Grupos de Pacotes

Durante o processo de instalação, você deve especificar um *grupo de pacotes* para o pacote do Rational Performance Tester. Um grupo de pacotes representa um diretório no qual os pacotes compartilham recursos com outros pacotes do mesmo grupo. Ao instalar o pacote do Rational Performance Tester com o Installation Manager, é possível criar um novo grupo de pacotes ou instalar os pacotes em um grupo de pacotes existente. (Alguns pacotes podem não ser capazes de compartilhar um grupo de pacotes, caso no qual a opção de utilizar um grupo de pacotes existente estará desativada.)

Observe que quando você instala vários pacotes ao mesmo tempo, todos eles são instalados no mesmo grupo de pacotes.

Um grupo de pacotes tem um nome designado automaticamente; entretanto, você escolhe o diretório de instalação para o grupo de pacotes.

Depois de criar o grupo de pacotes por meio da instalação com êxito de um pacote do produto, não é possível alterar o diretório de instalação. O diretório de instalação contém arquivos e recursos específicos do pacote do produto Rational Performance Tester instalados nesse grupo de pacotes. Os recursos no pacote do produto que podem potencialmente ser utilizados por outros grupos de pacotes são colocados no diretório de recursos compartilhados.

## Diretório de Recursos Compartilhados

O *diretório de recursos compartilhados* é aquele em que os artefatos de instalação estão localizados, de forma que eles possam ser utilizados por um ou mais grupos de pacote do produto.

**Importante:** Você pode especificar o diretório de recursos compartilhados uma vez: na primeira vez em que instala um pacote. Para obter melhores resultados, utilize sua maior unidade para esse propósito. Não é possível alterar o local do diretório, a não ser que você desinstale todos os pacotes.

## Estendendo um IDE Eclipse Existente

Ao instalar o pacote do produto Rational Performance Tester, você pode optar por estender um IDE (Ambiente de Desenvolvimento Integrado) Eclipse já instalado no computador, pela inclusão das funções que o pacote do Rational Performance Tester contém.

O pacote do Rational Performance Tester instalado com o IBM Installation Manager é empacotado com uma versão do ambiente de trabalho ou do IDE Eclipse; esse ambiente de trabalho empacotado é a plataforma base para fornecer a funcionalidade no pacote do Installation Manager. Entretanto, se houver um IDE Eclipse existente na estação de trabalho, você terá a opção de *estender*, isto é, incluir no IDE a funcionalidade adicional fornecida no pacote do Rational Performance Tester – essa instância do Eclipse.

Para estender um IDE Eclipse existente: na página Local do assistente Instalar Pacotes, selecione a opção **Estender um IDE Eclipse existente**.

Você poderia estender seu IDE Eclipse existente, por exemplo, porque deseja obter a funcionalidade fornecida no pacote do Rational Performance Tester, mas também

deseja ter as preferências e as configurações em seu IDE atual ao trabalhar com a funcionalidade do pacote do Rational Performance Tester. Você também pode desejar trabalhar com plug-ins que foram instalados e que já estendam o IDE Eclipse.

O IDE Eclipse existente deve ser da versão 3.2.1 ou ter as atualizações mais recentes de [eclipse.org](http://eclipse.org) para se estendido. O Installation Manager verifica se a instância do Eclipse especificada atende aos requisitos para o pacote de instalação.



---

## Verificando e Extraíndo Imagens Eletrônicas

Se você fizer download dos arquivos de instalação do IBM Passport Advantage, será necessário extrair a imagem eletrônica dos arquivos compactados antes de instalar o Rational Performance Tester. É possível verificar a integridade dos arquivos feitos download antes de extrair a imagem.

Você pode comparar os valores MD5 publicados com a soma de verificação dos arquivos transferidos por download, para verificar se o arquivo transferido por download está corrompido ou incompleto.

---

## Extraíndo os Arquivos Transferidos por Download

Extraia cada arquivo compactado do mesmo diretório. Para Linux: Não inclua espaços nos nomes de diretórios ou você não estará habilitado a executar o comando `launchpad.sh` para iniciar a barra de lançamento a partir de uma linha de comandos.





---

## Tarefas de Pré-instalação

Antes de instalar o produto, conclua estas etapas:

1. Confirme se seu sistema atende os requisitos descritos na seção “Requisitos de Instalação” na página 5.
2. Confirme se o ID do usuário atende aos privilégios de acesso obrigatórios para instalação do produto. Consulte “Requisitos de Privilégios do Usuário” na página 7.
3. Leia a seção “Planejando para Instalar” na página 9 e forneça atenção específica ao tópico “Considerações sobre Upgrade e Coexistência” na página 11.
4. Para Linux: Se você quiser ativar o produto para ser utilizado por usuários que não sejam raiz, será necessário configurar como 0022, a variável umask **antes de instalar o produto**. Para definir essa variável, efetue login como usuário root, inicie uma sessão de terminal e digite umask 0022.



---

## Tarefas de Instalação

As seções a seguir fornecem uma visão geral dos cenários de instalação descritos na seção “Cenários de Instalação” na página 9. É possível acessar instruções detalhadas nos links das etapas principais.

**Nota:** Para os sistemas operacionais AIX e z/OS, o Agent Controller deve ser transferido por download a partir de um Web site de software da IBM. Siga as instruções no documento para download: <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg24103436>.

**Nota:** Depois que o Agent Controller e o Data Collection Infrastructure estiverem instalados, eles deverão ser configurados para ativar os recursos Resource Monitoring e Response Time Breakdown. Consulte <http://www.ibm.com/software/rational/support/documentation/> para obter informações sobre documentação atualizada e resolução de problemas.

---

## Instalando o Rational Performance Tester a Partir de CDs: Visão Geral da Tarefa

Neste cenário de instalação, você possui os CDs que contêm os arquivos de instalação e, normalmente, estará instalando o Rational Performance Tester em sua estação de trabalho.

A seguir encontram-se as etapas gerais para instalação de CDs:

1. Conclua as etapas de pré-instalação listadas em “Tarefas de Pré-instalação” na página 19.
2. Insira o primeiro CD de instalação do em sua unidade de CD.
3. Para Linux: Monte a unidade de CD.
4. Se a execução automática estiver ativada em seu sistema, o programa Barra de Lançamento Rational Performance Tester será aberto automaticamente. Se a execução automática não estiver ativada, inicie o programa de barra de lançamento. Consulte “Iniciando o Programa de Barra de Lançamento” na página 29 para obter detalhes.
5. Inicie a instalação do Rational Performance Tester a partir da barra de lançamento. Para obter detalhes, consulte “Iniciando uma Instalação a Partir do Programa de Barra de Lançamento” na página 30.

Se o IBM Installation Manager não for detectado em sua estação de trabalho, você será solicitado a instalá-lo e, em seguida, o assistente de instalação será iniciado. Siga as instruções na tela do assistente para concluir a instalação do Installation Manager. Consulte “Instalando o Installation Manager no Windows” na página 25 para obter detalhes.

Quando a instalação do Installation Manager for concluída ou se ele já existir em sua máquina, o Installation Manager será iniciado e iniciará automaticamente o assistente para Instalar Pacotes.

6. Siga as instruções na tela do assistente para Instalar Pacotes para concluir a instalação. Para obter detalhes, consulte “Instalando o IBM Rational Performance Tester Utilizando a Interface Gráfica do IBM Installation Manager” na página 31.

7. Configure sua licença. Por padrão, está incluída uma licença de experiência do Rational Performance Tester. É necessário configurar a licença, para assegurar-se de que você continuou o acesso ao produto. Consulte “Gerenciando Licenças” na página 49 para obter detalhes.
8. Para Linux: Aumente o número de identificadores de arquivos em sua estação de trabalho. Para obter detalhes, consulte “Aumentando o Número de Manipulações de Arquivos em Estações de Trabalho Linux” na página 55.
9. Instale o software opcional incluso com o Rational Performance Tester.

---

## **Instalando o Rational Performance Tester a Partir de uma Imagem Eletrônica em sua Estação de Trabalho: Visão Geral da Tarefa**

A seguir encontram-se as etapas gerais para instalação de Rational Performance Tester a partir de uma imagem de instalação eletrônica.

1. Assegure-se de que sua estação de trabalho tenha espaço em disco suficiente para armazenar ambos os arquivos que devem ser feitos download a partir do IBM Passport Advantage e a imagem de instalação extraída. Consulte o “Requisitos de Hardware” na página 5.
2. Faça download de todas as partes obrigatórias da imagem do produto do IBM Passport Advantage para um diretório temporário.
3. Extraia a imagem de instalação dos arquivos feitos download e verifique se a imagem de instalação está concluída. Consulte “Verificando e Extraindo Imagens Eletrônicas” na página 17 para obter detalhes.
4. Continue com as etapas em “Instalando a Partir de uma Imagem Eletrônica” a seguir.

### **Instalando a Partir de uma Imagem Eletrônica**

1. Conclua as etapas de pré-instalação listadas em “Tarefas de Pré-instalação” na página 19.
2. Inicie o programa Barra de Lançamento. Consulte “Iniciando o Programa de Barra de Lançamento” na página 29 para obter detalhes.
3. Inicie a instalação do Rational Performance Tester a partir da Barra de Lançamento. Para obter detalhes, consulte “Iniciando uma Instalação a Partir do Programa de Barra de Lançamento” na página 30.

Se o IBM Installation Manager não for detectado em sua estação de trabalho, você será solicitado a instalá-lo e, em seguida, o assistente de instalação será iniciado. Siga as instruções na tela do assistente para concluir a instalação do Installation Manager. Consulte “Instalando o Installation Manager no Windows” na página 25 para obter detalhes.

Quando a instalação do Installation Manager for concluída ou se ele já existir em sua máquina, o Installation Manager será iniciado e iniciará automaticamente o assistente para Instalar Pacotes.

4. Siga as instruções na tela do assistente para Instalar Pacotes para concluir a instalação. Para concluir os detalhes, consulte “Instalando o IBM Rational Performance Tester Utilizando a Interface Gráfica do IBM Installation Manager” na página 31.
5. Configure sua licença. Por padrão, está incluída uma licença de experiência do Rational Performance Tester. É necessário configurar a licença, para assegurar-se de que você continuou o acesso ao produto. Consulte “Gerenciando Licenças” na página 49 para obter detalhes.

6. Para Linux: Aumente o número de identificadores de arquivos em sua estação de trabalho. Para obter detalhes, consulte “Aumentando o Número de Manipulações de Arquivos em Estações de Trabalho Linux” na página 55.
7. Instale o software opcional incluso com o Rational Performance Tester.

---

## **Instalando o Rational Performance Tester a Partir de uma Imagem Eletrônica em uma Unidade Compartilhada: Visão Geral da Tarefa**

Neste cenário, você colocará a imagem eletrônica em uma unidade compartilhada para que os usuários na corporação possam acessar os arquivos de instalação do Rational Performance Tester a partir de um único local.

As etapas a seguir são desempenhadas pela pessoa que coloca a imagem de instalação em uma unidade compartilhada.

1. Assegure-se de que sua estação de trabalho compartilhada tenha espaço em disco suficiente para armazenar ambos os arquivos que devem ser feitos download a partir do IBM Passport Advantage e a imagem de instalação extraída. Consulte “Requisitos de Hardware” na página 5 para obter detalhes.
2. Faça download de todas as partes obrigatórias da imagem do produto do IBM Passport Advantage para um diretório temporário na unidade compartilhada.
3. Extraia a imagem de instalação dos arquivos feitos download em outro diretório acessível na unidade compartilhada e verifique se a imagem de instalação está concluída. Consulte “Verificando e Extraindo Imagens Eletrônicas” na página 17 para obter detalhes.

Para instalar o Rational Performance Tester a partir dos arquivos de instalação na unidade compartilhada:

1. Mude para o diretório disk1 na unidade compartilhada que contém a imagem de instalação.
2. Siga as etapas em “Instalando a Partir de uma Imagem Eletrônica” na página 22.

---

## **Instalando o Rational Performance Tester a Partir de um Repositório em um Servidor da Web HTTP: Visão Geral da Tarefa**

Neste cenário, os pacotes do produto são recuperados pelo IBM Installation Manager a partir de um servidor da Web HTTP.

Essas etapas supõem que o repositório que contém o pacote para Rational Performance Tester foi criado no servidor da Web HTTP.

Para instalar pacote Rational Performance Tester a partir de um repositório em um servidor HTTP:

1. Conclua as etapas de pré-instalação listadas em “Tarefas de Pré-instalação” na página 19.
2. Instale o IBM Installation Manager. Consulte o “Gerenciando o IBM Installation Manager” na página 25. Neste cenário, por exemplo, os arquivos de instalação do Installation Manager estão disponíveis a partir de uma unidade compartilhada.
3. Inicie o Installation Manager. Consulte “Iniciando o Installation Manager no Windows” na página 25 para obter detalhes.

4. Configure a URL do repositório que contém o pacote Rational Performance Tester como uma preferência de repositório no Installation Manager. Consulte “Configurando as Preferências do Repositório no Installation Manager” na página 13.
5. Inicie o assistente para Instalar Pacotes no Installation Manager e siga as instruções na tela do assistente para Instalar Pacotes para concluir a instalação. Para concluir os detalhes, consulte “Instalando o IBM Rational Performance Tester Utilizando a Interface Gráfica do IBM Installation Manager” na página 31.
6. Configure sua licença. Por padrão, está incluída uma licença de experiência do Rational Performance Tester. É necessário configurar a licença, para assegurar-se de que você possui acesso contínuo para trabalhar com o produto. Consulte “Gerenciando Licenças” na página 49 para obter detalhes.
7. Para Linux: Aumente o número de identificadores de arquivos em sua estação de trabalho. Para obter detalhes, consulte “Aumentando o Número de Manipulações de Arquivos em Estações de Trabalho Linux” na página 55.
8. Instale o software opcional incluído com o Rational Performance Tester.

---

## **Colocando o Rational Performance Tester em um Servidor da Web HTTP: Visão Geral da Tarefa**

Para preparar o Rational Performance Tester para instalação de um repositório localizado em um servidor da Web HTTP:

1. Assegure-se de que o servidor da Web HTTP ou HTTPS tenha espaço em disco suficiente para armazenar o pacote do produto. Consulte o “Requisitos de Hardware” na página 5.
2. Assegure-se de que sua estação de trabalho tenha espaço em disco suficiente para armazenar ambos os arquivos que devem ser feitos download a partir do IBM Passport Advantage e a imagem de instalação extraída. Consulte “Requisitos de Hardware” na página 5.
3. Faça download de todas as partes obrigatórias da imagem do produto do IBM Passport Advantage para um diretório temporário em sua estação de trabalho.
4. Extraia a imagem de instalação dos arquivos feitos download em outro diretório temporário em sua estação de trabalho e verifique se a imagem de instalação está concluída. Consulte “Verificando e Extraíndo Imagens Eletrônicas” na página 17 para obter detalhes.
5. Instale em sua estação de trabalho o IBM Packaging Utility a partir do CD Auxiliar (ou disco eletrônico) apropriado para sua plataforma.
6. Utilizando o Packaging Utility, copie o pacote do produto Rational Performance Tester.
7. Copie a saída do Packaging Utility para um Servidor da Web HTTP ou HTTPS.
8. Copie os arquivos de instalação para o IBM Installation Manager a partir do CD Auxiliar em uma unidade compartilhada.
9. Instrua usuários em sua organização para instalar o Installation Manager.
10. Forneça aos usuários a URL para o repositório que contém o pacote do produto Rational Performance Tester criado anteriormente.

---

## Gerenciando o IBM Installation Manager

---

### Instalando o Installation Manager no Windows

O IBM Installation Manager é instalado pela barra de lançamento. Para obter informações adicionais sobre esse processo, consulte o “Instalando a Partir do Programa de Barra de Lançamento” na página 29.

Para instalar o Installation Manager manualmente:

1. Execute `setup.exe` na pasta `InstallerImager_win32` no primeiro disco de instalação.
2. Clique em **Avançar** na tela Bem-vindo.
3. Reveja o contrato de licença na página Contrato de Licença e selecione **Aceito os termos no contrato de licença** para aceitar. Clique em **Avançar**.
4. Clique no botão **Alterar** na página Pasta de Destino, para alterar o local de instalação se necessário. Clique em **Avançar**.
5. Clique em **Avançar** na página Tipo de Configuração.
6. Clique em **Instalar** na página Pronto para Instalar Programa. A página Concluído é aberta após a instalação ser concluída.
7. Clique em **Concluir**.

---

### Instalando o Installation Manager no Linux

O IBM Installation Manager é instalado pela barra de lançamento. Para obter informações adicionais sobre esse processo, consulte o “Instalando a Partir do Programa de Barra de Lançamento” na página 29.

Para instalar o Installation Manager manualmente:

1. Abra a janela do terminal com privilégios de usuário root.
2. Execute `setupLinux.bin` na pasta `InstallerImager_linux` no primeiro disco de instalação.
3. Clique em **Avançar** na tela Bem-vindo.
4. Reveja o contrato de licença na página Contrato de Licença e selecione **Aceito os termos no contrato de licença** para aceitar. Clique em **Avançar**.
5. Se necessário, edite o local do diretório de instalação. Clique em **Avançar**.
6. Clique em **Instalar** na página Resumo de Informações.
7. Clique em **Concluir** na página Assistente InstallShield Concluído.

---

### Iniciando o Installation Manager no Windows

O IBM Installation Manager deve ser iniciado a partir do programa Barra de Lançamento. Ao fazer isso, o Installation Manager é iniciado com uma preferência de repositório configurada e com os pacotes do Rational Performance Tester selecionados. Se você iniciar o Installation Manager diretamente, será necessário configurar uma preferência de repositório e escolher os pacotes do produto manualmente.

Para iniciar o Installation Manager manualmente:

1. Abra o menu **Iniciar** na **Barra de Tarefas**.
2. Selecione **Todos os Programas** → **IBM Installation Manager** → **IBM Installation Manager**.

---

## Iniciando o Installation Manager no Linux

O IBM Installation Manager deve ser iniciado a partir do programa Barra de Lançamento. Ao fazer isso, o Installation Manager é iniciado com uma preferência de repositório configurada e com os pacotes do Rational Performance Tester selecionados. Se você iniciar o Installation Manager diretamente, será necessário configurar uma preferência de repositório e escolher os pacotes do produto manualmente.

Para iniciar o Installation Manager manualmente:

1. Abra a janela do terminal com privilégios de usuário root.
2. Execute o `/opt/IBM/InstallationManager/launcher_shortcut`.

---

## Desinstalando o Installation Manager no Windows

Para desinstalar o Installation Manager manualmente:

1. Execute `setup.exe` na pasta `InstallerImager_win32` no primeiro disco de instalação.
2. Clique em **Avançar** na tela Bem-vindo.
3. Selecione o botão **Remover** na página Manutenção do Programa. Clique em **Avançar**.
4. Clique em **Avançar** na página Tipo de Configuração.
5. Clique em **Remover** na página Remover o Programa.
6. Clique em **Concluir** na página Assistente InstallShield Concluído.

**Nota:** Também é possível desinstalar o Installation Manager utilizando o Painel de Controle (clicando em **Iniciar** → **Configurações** → **Painel de Controle** e dando um clique duplo em **Adicionar ou Remover Programas**).

---

## Desinstalando o Installation Manager no Linux

O IBM Installation Manager deve ser desinstalado utilizando a ferramenta de gerenciamento de pacote incluída com a versão do Linux.

Para desinstalar o Installation Manager manualmente no Linux:

1. Abra a janela do terminal com privilégios de usuário root.
2. Mude para o diretório de instalação do Installation Manager (por padrão, `/opt/IBM/InstallationManager`) e, em seguida, mude para `_uninst`.
3. Execute `.uninstaller.bin`.

---

## Instalando e Desinstalando Silenciosamente o Installation Manager

O IBM Installation Manager pode ser instalado e desinstalado silenciosamente.



## Instalando Silenciosamente o Installation Manager no Windows

Para instalar silenciosamente o Installation Manager em um local de instalação padrão no Windows:

1. Altere o diretório para a pasta InstallerImage\_win32 no primeiro disco de instalação.
2. Execute `setup.exe /S /v"/qn"`

Se você deseja alterar o local de instalação, poderá incluir a propriedade `INSTALLDIR` dentro da opção `/v`. Por exemplo: `setup.exe /S /v"/qn  
INSTALLDIR=\"C:\InstallationManager\""`

## Instalando Silenciosamente o Installation Manager no Linux

Para instalar silenciosamente o Installation Manager em um local de instalação padrão no Linux

1. Altere o diretório para a pasta InstallerImage\_linux no primeiro disco de instalação.
2. Execute `setupLinux.bin -silent -V licenseAccepted=true`.

Utilize a opção `-V licenseAccepted=true` para indicar que você aceita o contrato de licença sobre o uso do Installation Manager.

Se você deseja alterar o local de instalação, poderá incluir o sinalizador `-P installLocation=<new dir>`. Por exemplo: `-PsetupLinux.bin -silent -P  
installLocation="/opt/myIM" -V licenseAccepted=true`.

## Desinstalando Silenciosamente o Installation Manager do Windows

Para desinstalar silenciosamente o Installation Manager do Windows:

Execute o seguinte comando no prompt de comandos: `msiexec /x  
{DBD90D51-BD46-41AF-A1F5-B74CEA24365B}`

## Desinstalando Silenciosamente o Installation Manager do Linux

Para desinstalar silenciosamente o Installation Manager do Linux:

1. Abra a janela do terminal com privilégios de usuário root.
2. Vá para o diretório de instalação do Installation Manager e, em seguida, vá para o diretório `_uninst`.
3. Execute o seguinte comando: `./uninstaller.bin -silent`.



---

## Instalando a Partir do Programa de Barra de Lançamento

O programa de barra de lançamento oferece um único local para visualizar informações sobre o release e iniciar o processo de instalação.

Utilize o programa Barra de Lançamento para iniciar a instalação do Rational Performance Tester nos seguintes casos:

- Instalando a partir de CDs do produto.
- Instalando a partir de uma imagem eletrônica em sua estação de trabalho.
- Instalando a partir de uma imagem eletrônica em uma unidade compartilhada.

Ao iniciar a instalação do programa de barra de lançamento, o IBM Installation Manager será iniciado pré-configurado com o local do repositório que contém o pacote do Rational Performance Tester. Se você instalar e iniciar o Installation Manager diretamente, será necessário configurar as preferências de repositório manualmente.

Para instalar a partir da barra de lançamento:

1. Conclua as tarefas de pré-instalação descritas em “Tarefas de Pré-instalação” na página 19, caso ainda não tenha feito isso.
2. Inicie o programa Barra de Lançamento. Consulte “Iniciando o Programa de Barra de Lançamento”.
3. Inicie a instalação do Rational Performance Tester. Consulte “Iniciando uma Instalação a Partir do Programa de Barra de Lançamento” na página 30.

Siga as instruções na tela do assistente para Instalar Pacotes para concluir a instalação. Para concluir os detalhes, consulte “Instalando o IBM Rational Performance Tester Utilizando a Interface Gráfica do IBM Installation Manager” na página 31.

---

## Iniciando o Programa de Barra de Lançamento

Conclua as tarefas de pré-instalação descritas em “Tarefas de Pré-instalação” na página 19, caso ainda não tenha feito isso.

Se você estiver instalando a partir de um CD e a execução automática estiver ativada em sua estação de trabalho, a barra de lançamento Rational Performance Tester iniciará automaticamente quando você inserir o primeiro disco de instalação em sua unidade de CD. Se você estiver instalando a partir de uma imagem eletrônica ou se a execução automática não estiver configurada em sua estação de trabalho, será necessário iniciar o programa de barra de lançamento manualmente.

Para iniciar o programa de barra de lançamento:

1. Insira o CD IBM Rational Performance Tester em sua unidade de CD. Para Linux: Certifique-se de que você montou a unidade de CD.
2. Se a execução automática estiver ativada em seu sistema, o programa Barra de Lançamento IBM Rational Performance Tester será aberto automaticamente. Se a execução automática não estiver ativada em seu sistema:
  - Para Windows: Execute o launchpad.exe localizado no diretório raiz do CD.
  - Para Linux: Execute launchpad.sh localizado no diretório raiz do CD.

---

## Iniciando uma Instalação a Partir do Programa de Barra de Lançamento

1. Inicie o programa Barra de Lançamento.
2. Se ainda não tiver feito isso, leia as informações sobre release, clicando em **Notas sobre o Release**.
3. Quando estiver pronto para iniciar a instalação, clique em **Instalar IBM Rational Performance Tester**.
4. Uma janela de mensagem é aberta para informar se o programa IBM Installation Manager é detectado em sua estação de trabalho.
  - Se o IBM Installation Manager não for detectado em seu sistema, você será informado se deverá instalá-lo antes de continuar.
    - a. Clique em **OK** para instalar o IBM Installation Manager. O assistente de instalação IBM Installation Manager é iniciado.
    - b. Siga as instruções na tela do assistente para concluir a instalação do IBM Installation Manager. Consulte “Instalando o Installation Manager no Windows” na página 25 para obter informações adicionais.
    - c. Quando a instalação do IBM Installation Manager for concluída com êxito, clique em **Concluir** para fechar o assistente.
    - d. Leia a mensagem que está aberta e clique em **OK**. O Installation Manager é iniciado e abre automaticamente o assistente para Instalar Pacotes.
  - Se o IBM Installation Manager for detectado em seu sistema, clique em **OK** e o Installation Manager iniciará e abrirá automaticamente o assistente para Instalar Pacotes.
5. Siga as instruções na tela do assistente para Instalar Pacotes para concluir a instalação. Para concluir os detalhes, consulte “Instalando o IBM Rational Performance Tester Utilizando a Interface Gráfica do IBM Installation Manager” na página 31

---

# Instalando o IBM Rational Performance Tester Utilizando a Interface Gráfica do IBM Installation Manager

As etapas a seguir descrevem a instalação do pacote IBM Rational Performance Tester com a GUI do Installation Manager.

Dependendo do cenário de instalação que você está seguindo, o assistente de Pacotes de Instalação do Installation Manager deverá ser iniciado automaticamente. (Por exemplo, se você estiver instalando a partir dos CDs). Em outros cenários, será necessário iniciar o assistente.

1. Se o assistente Pacotes de Instalação do Installation Manager não for iniciado automaticamente, inicie-o:
  - a. Inicie o Installation Manager.
  - b. Na página Iniciar, clique em **Instalar Pacotes**.

**Nota:** Se uma nova versão do Installation Manager for localizada, você será solicitado a confirmar se deseja instalá-la antes de continuar. Clique em **OK** para prosseguir. O Installation Manager instala automaticamente a nova versão, pára, reinicia e continua.

Quando o Installation Manager é iniciado, ele procura em seus repositórios definidos por pacotes disponíveis.

2. A página Instalar do assistente Instalar Pacotes lista todos os pacotes localizados nos repositórios que o Installation Manager procurou. Se duas versões de um pacote forem descobertas, apenas a versão mais recente ou recomendada do pacote será exibida.
  - Para exibir todas as versões do pacote localizadas pelo Installation Manager, clique em **Mostrar Todas as Versões**.
  - Para retornar à exibição apenas dos pacotes recomendados, clique em **Mostrar Apenas Recomendados**.
3. Clique no pacote IBM Rational Performance Tester para exibir sua descrição na área de janela **Detalhes**.
4. Para procurar atualizações para o pacote IBM Rational Performance Tester, clique em **Verificar Atualizações**.

**Nota:** Para que o Installation Manager procure os locais de repositório de atualização predefinidos da IBM para os pacotes instalados, a preferência **Procurar os repositórios vinculados durante instalação e atualizações** na página de preferências Repositórios deve ser selecionada. Essa preferência é selecionada por padrão. Também é necessário ter acesso à Internet.

O Installation Manager procura atualizações no repositório de atualização predefinido da IBM para o pacote do produto. Ele também procura todos os locais do repositório que você configurou. Um indicador de progresso mostra que a procura está ocorrendo. Você pode instalar as atualizações ao mesmo tempo que instala o pacote do produto base.

5. Se atualizações para o pacote IBM Rational Performance Tester forem localizadas, elas serão exibidas na lista **Pacotes de Instalação**, na página Instalar Pacotes, abaixo de seu produto correspondente. Apenas atualizações recomendadas são exibidas por padrão.

- Para visualizar todas as atualizações localizadas para os pacotes disponíveis, clique em **Mostrar Todas as Versões**.
  - Para exibir uma descrição do pacote em **Detalhes**, clique no nome do pacote. Se informações adicionais sobre o pacote estiverem disponíveis, como um arquivo leia-me ou notas sobre o release, um link **Informações adicionais** será incluído no final do texto da descrição. Clique no link para exibir as informações adicionais em um navegador. Para compreender totalmente o pacote que está sendo instalado, revise todas as informações com antecedência
6. Selecione o pacote IBM Rational Performance Tester e todas as atualizações para o pacote que você deseja instalar. As atualizações que possuem dependências são automaticamente selecionadas e desmarcadas juntas. Clique em **Avançar**, para continuar.

**Nota:** Se você instalar vários pacotes ao mesmo tempo, todos os pacotes serão instalados no mesmo grupo de pacotes.

7. Na página Licenças, leia o contrato de licença do pacote selecionado. Se você selecionou mais de um pacote a ser instalado, pode existir um contrato de licença para cada pacote. À esquerda da página **Licença**, clique em cada versão do pacote para exibir seu contrato de licença. As versões do pacote que você selecionou para instalar (por exemplo, o pacote base e uma atualização) são listadas sob o nome do pacote.
- a. Se concordar com os termos de todos os contratos de licença, clique em **Eu aceito os termos do contrato de licença**.
  - b. Clique em **Avançar**, para continuar.
8. Na página Local, digite o caminho para o *diretório de recursos compartilhado* no campo **Diretório de Recursos Compartilhado**; ou aceite o caminho padrão. O diretório de recursos compartilhado contém os recursos que podem ser compartilhados por um ou mais grupos do pacote. Clique em **Avançar**, para continuar.

O caminho padrão é:

- Para Windows: C:\Arquivos de programas\IBM\SDP70Shared
- Para Linux: /opt/IBM/SDP70Shared

**Importante:** É possível especificar o diretório de recursos compartilhado apenas na primeira vez em que você instala um pacote. Utilize seu disco maior para isso, a fim de ajudar a garantir espaço adequado para os recursos compartilhados de pacotes futuros. Não é possível alterar o local do diretório, a não ser que você desinstale todos os pacotes.

9. Na página Local, escolha um *grupo do pacote* existente no qual instalar o pacote IBM Rational Performance Tester ou crie um novo. Um grupo de pacotes representa um diretório no qual os pacotes compartilham recursos com outros pacotes do mesmo grupo. Para criar um novo grupo de pacotes:
- a. Clique em **Criar um Novo Grupo de Pacotes**.
  - b. Digite o caminho para o diretório de instalação do grupo de pacotes. O nome para o grupo de pacotes é criado automaticamente.  
O caminho padrão é:
    - Para Windows: C:\Arquivos de programas\IBM\SDP70
    - Para Linux: /opt/IBM/SDP70
  - c. Clique em **Avançar**, para continuar.

10. Na próxima página Local, você pode optar por estender um IDE do Eclipse existente já instalado em seu sistema, incluindo a funcionalidade nos pacotes sendo instalados. Você deve ter o Eclipse Versão 3.2.1 com as atualizações mais recentes de eclipse.org para selecionar essa opção.
  - Se você não quiser estender um IDE do Eclipse existente, clique em **Avançar** para continuar.
  - Para estender um IDE do Eclipse existente
    - a. Selecione **Estender um Eclipse Existente**.
    - b. No campo **IDE do Eclipse**, digite ou navegue para o local da pasta que contém o arquivo executável do Eclipse (eclipse.exe ou eclipse.bin). O Installation Manager verificará se a versão IDE do Eclipse é válida para os pacotes que você está instalando. O campo **JVM do IDE do Eclipse** exibe a JVM (Java Virtual Machine) para o IDE especificado.
    - c. Clique em **Avançar**, para continuar.
11. Na página Recursos em **Idiomas**, selecione os idiomas para o grupo de pacotes. As traduções para o idioma nacional correspondente para a interface com o usuário e a documentação dos pacotes IBM Rational Performance Tester serão instaladas. Observe que as suas opções aplicam-se a todos os pacotes instalados sob esse grupo do pacote.
12. Na próxima página Recursos, selecione os recursos do pacote que você deseja instalar.
  - a. **Opcional:** Para ver os relacionamentos de dependência entre os recursos, selecione **Mostrar Dependências**.
  - b. **Opcional:** Clique em um recurso para visualizar sua descrição breve em **Detalhes**.
  - c. Selecione ou remova os recursos nos pacotes. O Installation Manager utilizará automaticamente qualquer dependência com outros recursos e exibirá requisitos de tamanho de download e de espaço em disco atualizados para a instalação.
  - d. Quando terminar de selecionar os recursos, clique em **Avançar** para continuar.
13. Na página Resumo, revise as opções antes de instalar o pacote IBM Rational Performance Tester. Se você deseja alterar as opções feitas nas páginas anteriores, clique em **Voltar** e faça suas alterações. Quando estiver satisfeito com suas opções de instalação, clique em **Instalar** para instalar o pacote. Um indicador de progresso mostrará a porcentagem concluída da instalação.
14. Quando o processo de instalação for concluído, uma mensagem confirmará o êxito do processo.
  - a. Clique em **Visualizar Arquivo de Log** para abrir o arquivo de log de instalação da sessão atual em uma nova janela. É necessário fechar a janela Log de Instalação para continuar.
  - b. No assistente para Instalar Pacote, selecione se você deseja que o IBM Rational Performance Tester seja iniciado quando você sair.
  - c. Clique em **Concluir** para ativar o pacote selecionado. O assistente para Instalar Pacote é fechado e você será retornado à página Iniciar do Installation Manager.
15. Se o software de Infra-estrutura de Coleta de Dados estiver instalado, siga estas etapas para ativar o servidor de teste para coleta de dados:
  - a. No menu **Iniciar**, selecione **IBM Software Development Platform → IBM Rational Data Collection Infrastructure → Application Server Instrumenter** para abrir o aplicativo de instrumentação.

- b. Clique no botão **Incluir Local** e selecione o tipo de servidor de aplicativos que está sendo executado no servidor.
- c. Preencha os campos específicos do tipo do servidor, incluindo o local do servidor se for necessário, e clique em **OK**.
- d. Pare e inicie o servidor para que a instrumentação entre em efeito.
- e. No menu **Iniciar**, selecione **IBM Software Development Platform** → **IBM Rational Data Collection Infrastructure** → **Iniciar Coleta de Dados**.

**Nota:** Todos os sistemas do Rational Performance Tester envolvidos com a Infra-estrutura de Coleta de Dados devem ter o software de coleta de dados em execução para que a funcionalidade de divisão de transações esteja disponível nos resultados de um planejamento de teste do Rational Performance Tester.

**Nota:** O Application Server Instrumenter ou o arquivo em lote instrumentServer.bat (ou instrumentServer.sh) pode falhar com uma mensagem de erro genérica ("Erro durante a instalação/desinstalação") ao instrumentar ou remover a instrumentação de um servidor. Se isso ocorrer, é possível localizar informações adicionais para ajudar a resolver o problema do erro nos arquivos de log no diretório comum do IBM Tivoli. No Windows, o local padrão desse diretório é C:\Arquivos de programas\IBM\tivoli\common. No Linux, o local padrão desse diretório é /var/ibm/tivoli/common. Se o diretório comum do IBM Tivoli não estiver no local padrão, procure por um caminho que contenha tivoli/common, ou por qualquer um destes arquivos de log: trace-install.log, trace-ma.log ou trace-tapmagent.log.

**Nota:** Para o WebSphere Application Server 6.x, se você criar um novo perfil e, em seguida, utilizar o Application Server Instrumenter para instrumentar esse perfil sem primeiramente iniciar o WebSphere Application Server, o Application Server Instrumenter relatará que o servidor está instrumentado e solicitará que você reinicie o servidor manualmente. Essa mensagem está incorreta; o servidor não é instrumentado na realidade. Para evitar esse problema:

- a. Feche e reinicie o Application Server Instrumenter.
- b. Selecione a entrada recém-incluída na lista de servidores instrumentados e clique em **Remover**.
- c. Reinicie o WebSphere Application Server.
- d. Reinicie o Application Server Instrumenter e utilize-o para instrumentar o servidor.

Para evitar esse problema, depois de criar um novo perfil, inicie o perfil do WebSphere Application Server manualmente. Em seguida, utilize o Application Server Instrumenter para instrumentar o servidor.



---

## Instalando Silenciosamente

Você pode instalar o pacote do produto Rational Performance Tester, executando o Installation Manager no modo instalação silenciosa. Quando você executa o Installation Manager no modo silencioso, a interface com o usuário não está disponível; em vez disso, o Installation Manager utiliza o arquivo de resposta para inserir os comandos que são obrigatórios para instalar o pacote do produto.

Executar o Installation Manager no modo silencioso é útil porque ele permite a utilização do processamento em lote para criar instalações, atualizações e desinstalações do pacote do produto por meio de scripts.

Observe que é necessário instalar o Installation Manager, antes de instalar silenciosamente o pacote Rational Performance Tester. Consulte “Gerenciando o IBM Installation Manager” na página 25 para obter detalhes sobre a instalação do Installation Manager.

Há duas tarefas principais obrigatórias para a instalação silenciosa:

**Nota:** Para instalar o Data Collection Infrastructure silenciosamente com o Rational Performance Tester, um arquivo de resposta adicional deverá ser criado.

1. Crie o arquivo de resposta.
2. Execute o Installation Manager no modo instalação silenciosa.

---

## Criando um Arquivo de Resposta

Você pode criar um arquivo de resposta gravando suas ações conforme instala um pacote de produto Rational Performance Tester, utilizando o Installation Manager. Quando você registra um arquivo de resposta, todas as seleções executadas na versão da GUI do Installation Manager são capturadas e armazenadas em um arquivo XML. Quando você executa o Installation Manager no modo silencioso, o Installation Manager utiliza o arquivo de resposta XML para localizar o repositório que contém o pacote, selecione os recursos a serem instalados e assim por diante.

Para registrar um arquivo de resposta para instalação (ou desinstalação):

1. Em uma linha de comandos, altere para o diretório eclipse no diretório no qual o Installation Manager foi instalado. Por exemplo:
  - Para Windows: `cd C:\Arquivos de programas\IBM\Installation Manager\eclipse`
  - Para Linux: `cd opt/IBM/InstallationManager/eclipse`
2. Em uma linha de comandos, digite o comando a seguir para iniciar o Installation Manager, substituindo seu próprio nome de arquivo e local pelo arquivo de resposta e (opcionalmente) pelo arquivo de log:
  - Para Windows: `launcher.bat -record <caminho e nome do arquivo de resposta>.xml -log <caminho e nome do arquivo de log>.xml`. Por exemplo, `launcher.bat -record c:\mylog\responsefile.xml -log c:\mylog\record_log.xml`
  - Para Linux: `launcher.sh -record <nome do arquivo de resposta>.xml -log <caminho e nome do arquivo de log>.xml`. Por exemplo, `launcher.sh -record /root/mylog/responsefile.xml -log /root/mylog/record_log.xml`

**Nota:** Assegure-se de que os caminhos de arquivo digitados existam; o Installation Manager não criará diretórios para o arquivo de resposta e o arquivo de log.

3. Siga as instruções na tela no assistente para Instalar Pacotes a fim de fazer suas opções de instalação, parando quando você alcançar a página Resumo. Para obter detalhes, consulte “Instalando o IBM Rational Performance Tester Utilizando a Interface Gráfica do IBM Installation Manager” na página 31.
4. Clique em **Instalar** e, em seguida, quando começar o processo de instalação, clique em **Cancelar**.
5. Clique em **Concluir**, em seguida, feche o Installation Manager.

Um arquivo de resposta XML é criado e reside no local especificado no comando.

## Criando um Arquivo de Resposta da Infra-estrutura de Coleta de Dados

O arquivo texto UTF-8 a seguir (`rpt_dci.rsp`) deve ser colocado no diretório temporário do sistema operacional a fim de incluir a Infra-estrutura de Coleta de Dados durante uma instalação silenciosa:

```
-V VAccessAll=true  
-V VAccessLocal=false  
-V VAccessCustom=false  
-V VHosts=" "
```

**Nota:** VHosts deve ser uma lista de sistemas host válidos separados por vírgula.

1. Determine o diretório temporário utilizado pelo sistema operacional ou pelo perfil de login. Por exemplo, no Windows, a partir da linha de comandos, digite `set`. A lista de variáveis configuradas será exibida. Procure pelo valor designado a `tmp`. Esse é o diretório temporário no qual a rotina de instalação silenciosa procurará pelo arquivo de resposta `rpt_dci.rsp`.
2. Vá para o diretório temporário.
3. Crie um arquivo de texto UTF-8 denominado `rpt_dci.rsp` que contenha os argumentos relacionados anteriormente.

---

## Executando o Installation Manager no Modo de Instalação Silenciosa

Você pode executar o Installation Manager no modo de instalação silenciosa a partir de uma linha de comandos.

Consulte a ajuda on-line do Installation Manager para obter a documentação adicional sobre como executá-lo no modo silencioso. (Por exemplo, a instalação silenciosa de um repositório que requeira autenticação (ID de usuário e senha).

Execute o Installation Manager no modo silencioso anexando o argumento `-silent` para que o Installation Manager inicie o comando `launcher.bat` (Windows) ou `launcher.sh` (Linux).

- Para Windows: `launcher.bat -silent [arguments]`
- Para Linux: `launcher.sh -nosplash -silent [arguments]`

A tabela a seguir descreve os argumentos utilizados com o comando de instalação silenciosa:

Argumento	Descrição
-input	Especifica um arquivo de resposta XML como a entrada para o Installation Manager. Um arquivo de resposta contém comandos que o Installation Manager executa.
-log	(Opcional) Especifica um arquivo de log que registra o resultado da instalação silenciosa. O arquivo de log é um arquivo XML.

Para executar o Installation Manager no modo de instalação silenciosa:

1. Em uma linha de comandos, altere para o diretório eclipse no diretório no qual o Installation Manager foi instalado. Por exemplo:
  - Para Windows: `cd C:\Arquivos de programas\IBM\Installation Manager\eclipse`
  - Para Linux: `cd opt/IBM/InstallationManager/eclipse`
2. Digite e execute o seguinte comando, substituindo os seus próprios locais para o arquivo de resposta e, opcionalmente, o arquivo de log:
  - Para Windows: `launcher.bat -silent -input <response file path and name> -log <log file path and name>` Por exemplo, `launcher.bat -silent -input c:\mylog\responsefile.xml -log c:\mylog\silent_install_log.xml`
  - Para Linux: `launcher.sh -nosplash -silent<nome do arquivo de resposta> -log <caminho do arquivo de log e nome>`. Por exemplo, `launcher.sh -nosplash -silent -input /root/mylog/responsefile.xml -log /root/mylog/silent_install_log.xml`

O Installation Manager é executado no modo de instalação silenciosa; ele lê o arquivo de resposta e grava um arquivo de log no diretório especificado. Apesar de você precisar ter um arquivo de resposta quando executa no modo de instalação silenciosa, arquivos de log são opcionais. O resultado dessa execução deve ser um status 0 em caso de êxito e um número diferente de zero em caso de falha.

## Procurando e Instalando Silenciosamente Todos os Produtos Disponíveis

É possível procurar e instalar silenciosamente atualizações para todos os produtos disponíveis.

Para procurar e instalar silenciosamente todos os produtos disponíveis:

1. Em uma linha de comandos, altere para o diretório eclipse no diretório no qual o Installation Manager foi instalado.
2. Digite e execute o seguinte comando, substituindo os seus próprios locais para o arquivo de resposta e, opcionalmente, o arquivo de log:
  - Para Windows: `launcher.bat -silent -installAll`
  - Para Linux: `launcher.sh -silent -installAll`

Todos os produtos disponíveis conhecidos pelo Installation Manager serão instalados.

## Instalando Silenciosamente Atualizações para Todos os Produtos Atualmente Instalados

É possível procurar e instalar silenciosamente atualizações para todos os produtos atualmente instalados.

Para procurar e instalar silenciosamente atualizações para todos os produtos disponíveis:

1. Em uma linha de comandos, altere para o diretório eclipse no diretório no qual o Installation Manager foi instalado.
2. Digite e execute o seguinte comando, substituindo os seus próprios locais para o arquivo de resposta e, opcionalmente, o arquivo de log:
  - Para Windows: `launcher.bat -silent -updateAll`
  - Para Linux: `launcher.sh -silent -updateAll`

Todas as atualizações do produto disponíveis conhecidas pelo Installation Manager estão instaladas.

---

## Comandos do Arquivo de Resposta

Se você deseja utilizar os recursos de instalação silenciosa do Installation Manager, precisará criar um arquivo de resposta que contenha todos os comandos que o Installation Manager deve executar. A maneira recomendada para se fazer isso, é criar um arquivo de resposta gravando suas ações à medida que o pacote IBM Rational Performance Tester é instalado. No entanto, você pode criar ou editar um arquivo de resposta manualmente.

Há duas categorias de comandos para o arquivo de resposta:

- **Comandos de Preferência** são utilizados para configurar as preferências encontradas no Installation Manager em **Arquivo** → **Preferências**, como por exemplo informações de localização de repositório.
- **Comandos de Instalação Silenciosa** são utilizados para emular o assistente para Pacotes de Instalação no Installation Manager.

## Comandos de Preferência da Instalação Silenciosa

Enquanto você normalmente especifica preferências utilizando a janela Preferências, poderá também especificar preferências (identificadas como chaves) em um arquivo de resposta para uso durante uma instalação silenciosa.

**Nota:** Você pode especificar mais de uma preferência em um arquivo de resposta.

Quando você define preferências em um arquivo de resposta, o seu código XML será semelhante ao seguinte exemplo:

```
<preference>
  name = "a chave da preferência"
  value = "o valor da preferência a ser configurada"
</preference>
```

Utilize a seguinte tabela para identificar chaves e seus valores associados para preferências da instalação silenciosa:

Chave	Valor	Notas
com.ibm.cic.common.core.preferences.logLocation	Especifica o local do arquivo de log do Installation Manager.	<b>Importante:</b> Essa chave é opcional e foi projetada para teste e depuração. Se você não especificar um local para o arquivo de log, a instalação silenciosa e a versão da GUI do Installation Manager utilizarão o mesmo local.
com.ibm.cic.license.policy.location	Especifica uma URL que define onde reside o arquivo de políticas de licença remota.	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyEnabled	True ou False	False é o valor padrão.
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyHost	Nome do host ou endereço IP	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyPort	Número da porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.http.proxyUseSocks	True ou False	False é o valor padrão.
com.ibm.cic.common.core.preferences.SOCKS.proxyHost	Nome do host ou endereço IP	
com.ibm.cic.common.core.preferences.SOCKS.proxyPort	Número da porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyEnabled	True ou False	False é o valor padrão.
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyHost	Nome do host ou endereço IP	
com.ibm.cic.common.core.preferences.ftp.proxyPort	Número da porta	
com.ibm.cic.common.core.preferences.eclipseCache	Diretório de Componentes Comuns	

## Comandos de Instalação Silenciosa

Você pode utilizar essa tabela de referência para aprender mais sobre os comandos do arquivo de resposta para uso durante uma instalação silenciosa.

Comandos do Arquivo de Resposta	Descrição
<b>Perfil</b> <pre>&lt;profile id="o ID do perfil (grupo de pacotes)" installLocation="o local de instalação do perfil"&gt; &lt;data key="key1" value="value1"/&gt; &lt;data key="key2" value="value2"/&gt;  &lt;/profile&gt;</pre>	<p>Utilize esse comando para criar um grupo de pacotes (ou local de instalação). Se o grupo de pacotes especificado já existir, o comando não terá efeito. Atualmente, ao criar o perfil, a instalação silenciosa também criará dois contextos de instalação; um para o Eclipse e um para o nativo. Um perfil é um local da instalação.</p> <p>É possível utilizar o elemento &lt;data&gt; para configurar propriedades do perfil.</p> <p>A lista a seguir contém as chaves atualmente suportadas e os valores relacionados:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• A chave eclipseLocation especifica um valor de local existente do Eclipse, como por exemplo c:\myeclipse\eclipse.</li><li>• A chave cic.selector.nl especifica as seleções de código do idioma NL (Idioma Natural), como por exemplo zh, ja e en.</li></ul> <p><b>Nota:</b> Separe vários valores de NL com vírgulas.</p> <p>A lista a seguir contém os códigos de idioma atualmente suportados:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Inglês (en)</li><li>• Francês (fr)</li><li>• Italiano (it)</li><li>• Chinês simplificado (zh)</li><li>• Russo (ru)</li><li>• Chinês tradicional (Taiwan) (zh_TW)</li><li>• Chinês tradicional (Hong Kong) (zh_HK)</li><li>• Alemão (de)</li><li>• Japonês (ja)</li><li>• Polonês (pl)</li><li>• Espanhol (es)</li><li>• Tcheco (cs)</li><li>• Húngaro (hu)</li><li>• Coreano (ko)</li><li>• Português (pt_BR)</li></ul>
<b>Repositórios</b> <pre>&lt;server&gt; &lt;repository location="http://example/ repository/"&gt; &lt;repository location="file:/C:/ repository/"&gt; &lt;!--incluir mais repositórios abaixo--&gt; &lt;...&gt;  &lt;/server&gt;</pre>	<p>Utilize esse comando para especificar os repositórios utilizados durante uma instalação silenciosa. Utilize um caminho de UNC ou URL para especificar repositórios remotos; utilize caminhos de diretório para especificar repositórios locais.</p>

Comandos do Arquivo de Resposta	Descrição
<b>Instalar</b> <pre>&lt;install&gt; &lt;offering profile= "ID do perfil" features= "IDs de recursos" id= "ID de oferta" version= "versão da oferta"&gt;&lt;/offering&gt;  &lt;!--incluir mais ofertas abaixo&gt; &lt;...&gt;  &lt;/install&gt;</pre>	<p>Utilize esse comando para especificar os pacotes de instalação que serão instalados.</p> <p>O ID do perfil deve corresponder a um perfil existente ou um perfil criado pelo comando configurar perfil.</p> <p>IDs de Recurso podem ser especificados opcionalmente por uma lista delimitada por vírgulas, como "feature1, feature2" e assim por diante. Se nenhum ID de recurso estiver especificado, todos os recursos padrão na oferta especificada serão instalados.</p> <p><b>Nota:</b> Os recursos necessários serão incluídos para instalação, mesmo que não estejam explicitamente especificados na lista delimitada por vírgulas.</p>
<pre>&lt;install modify="true"&gt; ou &lt;uninstall modify="true"&gt; (atributo opcional) &lt;uninstall modify="true"&gt; &lt;offering profile="profileID" id="Id" version="Version" features="-"/&gt; &lt;/uninstall&gt;</pre>	<p>Utilize o atributo &lt;install modify="true"&gt; em comandos de instalação e de desinstalação para indicar que você deseja modificar uma instalação existente. Se o atributo não estiver configurado como true, o valor será padronizado como false. Se a intenção da operação de modificação for apenas instalar pacotes de idioma adicionais, então um hífen "-" deverá ser utilizado na lista de IDs de recurso de oferta para indicar que nenhum novo recurso será incluído.</p> <p><b>Importante:</b> Você deve especificar "modify=true" e uma lista de recursos com hífen "-" conforme especificado no exemplo; caso contrário, comando de instalação instalará os recursos padrão da oferta e o comando de desinstalação removerá todos os recursos.</p>
<b>Desinstalar</b> <pre>&lt;uninstall&gt; &lt;offering profile= "ID do perfil" features= "IDs de recursos" id= "ID de oferta" version= "versão da oferta"&gt;&lt;/offering&gt;  &lt;!--incluir mais ofertas abaixo&gt; &lt;...&gt;  &lt;/uninstall&gt;</pre>	<p>Utilize esse comando para especificar os pacotes que serão desinstalados.</p> <p>O ID do perfil deve corresponder a um perfil existente ou um perfil especificado em um comando de perfil. Além disso, se nenhum ID de recurso estiver especificado, todos os recursos na oferta especificada serão desinstalados; se nenhum ID de oferta estiver especificado, todas as ofertas instaladas no perfil especificado serão desinstaladas.</p>
<b>Recuperar</b> <pre>&lt;rollback&gt; &lt;offering profile= "ID do perfil" id= "ID da oferta" version= "versão da oferta"&gt; &lt;/offering&gt;  &lt;!--incluir mais ofertas abaixo&gt; &lt;...&gt;  &lt;/rollback&gt;</pre>	<p>Utilize esse comando para recuperar as ofertas especificadas a partir da versão atualmente instalada no perfil especificado. Não é possível especificar recursos em um comando de recuperação.</p>

Comandos do Arquivo de Resposta	Descrição
<b>InstallAll</b> <code>&lt;installAll/&gt;</code>  <b>Nota:</b> Esse comando é equivalente a utilizar <code>-silent -installAll</code> .	Utilize esse comando para procurar e instalar silenciosamente todos os pacotes disponíveis.
<b>UpdateAll</b> <code>&lt;updateAll/&gt;</code>  <b>Nota:</b> Esse comando é equivalente a utilizar <code>-silent -updateAll</code> .	Utilize esse comando para procurar e atualizar silenciosamente todos os pacotes disponíveis.
<b>Licença</b> <code>&lt;license policyFile="local do arquivo de políticas"/&gt;</code>  Por exemplo: <code>&lt;license policyFile="c:\mylicense.opt"/&gt;</code>	Utilize esse comando para gerar um arquivo de resposta que contenha um comando de licença, iniciando-se o assistente de licença após iniciar o Installation Manager no modo de registro.  Durante o modo de registro, se você configurar opções flexíveis utilizando o assistente de gerenciamento de licenças, as opções configuradas serão registradas em um arquivo de políticas de licença denominado "license.opt" no mesmo diretório que o arquivo de resposta gerado; o arquivo de resposta conterá um comando de licença que faz referência ao arquivo de políticas.
<b>Assistente</b> <code>&lt;launcher -mode wizard -input &lt; response file &gt;</code>	Utilize esse comando para iniciar o Installation Manager no modo UI. O modo UI inicia o Installation Manager no assistente de instalação ou no assistente de desinstalação. Entretanto, nesse caso, o arquivo de resposta pode conter apenas comandos de preferência e comandos de instalação ou comando de preferência e comandos de desinstalação; não é possível misturar comandos de instalação e desinstalação no mesmo arquivo de resposta ao executar o Installation Manager no modo UI.

## Referência: Arquivo de Resposta de Amostra

Você poderá utilizar um arquivo de resposta baseado em XML, para especificar informações predefinidas, como preferências de instalação silenciosa, locais de repositório, perfis de instalação, e assim por diante. Arquivos de resposta são benéficos para equipes e empresas que desejam instalar pacotes de instalação silenciosamente e padronizar os locais e preferências para pacotes de instalação.



#### Arquivo de Resposta de Amostra

```
<agent-input >

<!-- incluir preferências -->
<preference name="com.ibm.cic.common.core.preferences. http.proxyEnabled"
value="c:/temp"/>

<!-- criar o perfil se ele ainda não existir -->
<profile id="my_profile" installLocation="c:/temp/my_profile"></profile>

<server>
<repository location=
"http://a.site.com/local/products/sample/20060615_1542/repository/"></repository>
</server>

<install>
  <offering profile= "my_profile" features= "core" id= "ies"
version= "3.2.0.20060615">
  </offering>
</install>

</agent-input>
```

## Arquivos de Log da Instalação Silenciosa

Você pode utilizar os arquivos de log da instalação silenciosa para examinar os resultados de uma sessão de instalação silenciosa.

A funcionalidade da instalação silenciosa cria um arquivo de log baseado em XML que registra o resultado da execução da instalação silenciosa (desde que o caminho do arquivo de log seja especificado utilizando `-log <caminho do arquivo de log>.xml`). Se a sessão da instalação silenciosa for bem-sucedida, o arquivo de log conterá apenas o elemento-raiz de `<result> </result>`. No entanto, caso ocorram erros durante a instalação, o arquivo de log da instalação silenciosa conterá elementos de erro com mensagens como:

```
<result>
  <error> Não é possível localizar o perfil: profile id</error>
  <error> alguns outros erros</error>
</result>
```

Para análise dos detalhes, você pode examinar os logs gerados na área de dados do Installation Manager. Utilizando um comando de preferência, você pode configurar opcionalmente a área de dados para o seu local preferido, conforme mostrado no tópico do arquivo de resposta.



---

## IBM Packaging Utility

Use o software IBM Packaging Utility para copiar pacotes de produto para um repositório que possa ser colocado em um servidor da Web disponível por HTTP ou HTTPS.

O software Packaging Utility está localizado no CD Auxiliar de cada plataforma (Windows e Linux) que está incluído com o Rational Performance Tester. Se você deseja colocar um repositório que contenha um pacote do Rational Performance Tester em um servidor da Web que estará disponível por HTTP ou HTTPS, deverá usar o Packaging Utility para copiar o pacote do produto do Rational Performance Tester para o repositório.

Use esse utilitário para desempenhar as seguintes tarefas:

- Gerar um novo repositório para pacotes de produto.
- Copiar pacotes de produto para um novo repositório. É possível copiar vários pacotes de produto para um único repositório, dessa forma criando um local comum para sua organização, a partir da qual os pacotes de produto podem ser instalados usando o IBM Installation Manager.
- Excluir pacotes de produto de um repositório.

Consulte a ajuda on-line do Packaging Utility para obter instruções completas sobre o uso da ferramenta.

---

## Instalando o Packaging Utility

O IBM Packaging Utility deve ser instalado a partir do CD Auxiliar antes que ele possa ser utilizado para copiar o pacote do produto Rational Performance Tester.

Utilize as etapas a seguir para instalar o software IBM Packaging Utility a partir do CD Auxiliar:

1. Inicie a instalação a partir do CD Auxiliar
  - Para Windows: Vá para o diretório Aux\_CD\_Win\PackagingUtility no CD Auxiliar e execute install\_win32.exe.
  - Para Linux: Vá para o diretório Aux\_CD\_Lin/PackagingUtility no CD Auxiliar e execute install\_linux.bin.
2. Se o IBM Installation Manager não for detectado em sua estação de trabalho, você será solicitado a instalá-lo e, em seguida, o assistente de instalação será iniciado. Siga as instruções na tela do assistente para concluir a instalação do Installation Manager. Consulte "Instalando o Installation Manager no Windows" na página 25 para obter detalhes.
3. Quando a instalação do Installation Manager for concluída ou se ele já existir em sua máquina, o Installation Manager será iniciado e iniciará automaticamente o assistente para Instalar Pacotes.
4. Siga as instruções na tela do assistente para Instalar Pacotes para concluir a instalação.

---

## Copiando Pacotes do Produto para um Servidor HTTP Utilizando o Packaging Utility

Para criar um repositório em um servidor HTTP ou HTTPS, é necessário utilizar o Packaging Utility para copiar o pacote do produto para Rational Performance Tester.

Observe que esse método não faz cópia do software opcional que está incluído com a imagem de instalação do Rational Performance Tester. Apenas os arquivos do Rational Performance Tester que são instalados utilizando o IBM Installation Manager são copiados.

Note também que o Packaging Utility pode ser utilizado para combinar vários pacotes do produto em um único local do repositório. Consulte a ajuda on-line do Packaging Utility para obter informações adicionais.

Para copiar pacotes do produto com o Packaging Utility:

1. Se você estiver copiando de uma imagem de CD, desempenhe estas tarefas:
  - a. Insira o primeiro CD de instalação do em sua unidade de CD.
  - b. Para Linux: Monte a unidade de CD.
  - c. Se a execução automática estiver ativada em seu sistema, o programa Barra de Lançamento Rational Performance Tester será aberto automaticamente. Feche o programa de barra de lançamento.
2. Inicie o Packaging Utility.
3. Na página principal do utilitário, clique em **Copiar Pacote do Produto**. A página Pré-requisito é aberta e apresenta duas opções:
  - **Eu farei download de pacotes de produtos da Web da IBM**
  - **Eu obterei os pacotes de produtos de outras origens**
4. Clique em **Eu farei download de pacotes de produtos da Web da IBM**.

**Nota:** Você pode utilizar a opção **Eu obterei os pacotes de produtos de outras origens**, se já definiu um repositório acessível.

5. Clique em **Avançar**, para ir para a página de Origem. Se não existir algum pacote a ser selecionado, você deverá abrir um repositório que contenha pacotes de produtos.
6. Para abrir um repositório, clique no botão **Abrir Repositório**. A janela Abrir Repositório será aberta.

**Nota:** Um repositório pode ser um caminho para um diretório no sistema de arquivos, uma unidade de disco que contém o primeiro CD do produto ou uma URL para um diretório em um servidor.

7. Para definir um local de repositório, clique no botão **Navegar** do Local de Repositório e, em seguida, navegue para e selecione o Local de Repositório - o diretório raiz comum que contém as imagens do disco eletrônico ou a unidade que contém o primeiro CD de instalação do produto. Por exemplo, se os arquivos do Rational Performance Tester (disk1, disk2 e assim por diante) residem em C:\My product\unzip, você deve definir esse local como um repositório.
8. Clique em **OK** para definir o local de repositório e fechar a janela Navegar para um Diretório de Repositório.
9. Na página Destino, clique no botão **Navegar** e selecione um diretório de repositório existente ou crie uma nova pasta para armazenar os produtos.

10. Logo que especificar um repositório para os pacotes de produtos selecionados e quaisquer correções, clique em **OK** para fechar a janela Navegar para um Diretório. O caminho de arquivo que você acaba de definir será listado no campo **Diretório** na página Destino.
11. Clique em **Avançar**, para ir para a página de Resumo. A página de Resumo exibirá os pacotes de produtos selecionados que serão copiados no repositório de destino. Essa página também listará a quantidade de espaço de armazenamento que a cópia requer, bem como a quantidade de espaço disponível na unidade.
12. Clique em **Copiar**, para copiar os pacotes de produtos selecionados no repositório de destino. Uma barra de status aparecerá na parte inferior do assistente, indicando quanto tempo ainda resta no processo de cópia. Logo que o processo de cópia for finalizado, a página Concluído será aberta e exibirá todos os pacotes de produtos que foram copiados com êxito.
13. Clique em **Concluído** para retornar à página principal do Utilitário de Empacotamento.

Agora que você utilizou o Packaging Utility para copiar os arquivos de instalação do Rational Performance Tester para um repositório, poderá colocar o repositório em um servidor da Web e disponibilizar os diretórios e arquivos por HTTP. (O repositório também pode ser colocado em uma unidade UNC.)



---

## Gerenciando Licenças

Você pode gerenciar as licenças para os produtos instalados do IBM Rational Software Development Platform e pacotes customizados, utilizando o assistente para Gerenciar Licenças e as páginas Preferências Associadas. O assistente para Gerenciar Licenças exibe informações de tipo de licença e de expiração de licença para cada um dos pacotes instalados.

Você pode fazer upgrade de versões de período experimental de uma oferta para versões licenciadas, importando kits de ativação de produto. Também é possível ativar o IBM Rational Common Licensing para ofertas com licenças para período experimental ou permanentes, a fim de obter chaves de licença flutuante de um servidor de licenças Rational.

---

## Licenças

Como um comprador de produtos de software IBM Rational, você pode escolher entre três tipos de licença do produto: uma licença para Usuário Autorizado, uma FTL (Licença de Termo Fixo) para Usuário Autorizado e uma licença Flutuante. A melhor opção para a sua organização depende de quantas pessoas utilizarão o produto, da frequência com que elas irão requerer acesso e de como você gosta de adquirir software.

### Licença para Usuário Autorizado

Uma Licença para Usuário Autorizado do IBM Rational permite que uma única pessoa, específica, utilize um produto de software Rational. Compradores devem obter uma licença para Usuário Autorizado para cada usuário individual que acesse o produto de alguma forma. Uma licença para Usuário Autorizado não pode ser reatribuída, a não ser que o comprador substitua o encarregado original por um longo prazo ou permanentemente.

Por exemplo, se você adquirir uma licença para Usuário Autorizado, poderá designar essa licença para uma pessoa específica, que poderá, então, utilizar o produto de software Rational. A licença para Usuário Autorizado não dá direito a uma segunda pessoa a utilizar esse produto em nenhum momento, mesmo que o indivíduo licenciado não o estiver utilizando efetivamente.

### Licença de Termo Fixo para Usuário Autorizado

Uma FTL (Licença de Termo Fixo) para Usuário Autorizado do IBM Rational permite que uma única pessoa, específica, utilize um produto de software Rational por um período de tempo específico (o termo). Compradores devem obter uma FTL para Usuário Autorizado para cada usuário individual que acesse o produto de alguma forma. Uma FTL para Usuário Autorizado não pode ser reatribuída, a não ser que o comprador substitua o encarregado original por um longo prazo ou permanentemente.

**Nota:** Quando você compra uma FTL para Usuário Autorizado no programa Passport Advantage Express, a IBM estenderá automaticamente o termo de licença por um ano adicional pelo preço em vigor, a não ser que você notifique a IBM, antes da licença expirar, que não deseja uma extensão. O

termo da FTL subsequente iniciará quando a FTL inicial expirar. O preço para esse termo subsequente é atualmente de 80 % do preço da FTL inicial, mas está sujeito a alteração.

Se você notificar a IBM que não deseja estender o termo de licença, então deverá parar de usar o produto quando a licença expirar.

## Licença Flutuante

Uma licença Flutuante do IBM Rational é uma licença para um produto de software único que pode ser compartilhado entre vários membros da equipe; no entanto, o número total de usuários simultâneos não pode exceder o número de licenças flutuantes que você comprar. Por exemplo, se você comprar uma licença flutuante para um produto de software Rational, qualquer usuário em sua organização poderá utilizar o produto em qualquer momento especificado. Outra pessoa que queira acessar o produto deverá aguardar até que o usuário atual efetue logoff.

Para usar licenças flutuantes, você deverá obter chaves de licença flutuante e instalá-las em um Rational License Server. O servidor responde aos pedidos do usuário final para acesso às chaves de licença; ele concederá acesso ao número de usuários simultâneos correspondente ao número de licenças que a organização comprou.

---

## Rational License Key Administrator

**Nota:** Não é possível utilizar a "Licença do Gerenciador" do Installation Manager para ativar os testadores virtuais do Rational Performance Tester ou as licenças de protocolo. É necessário utilizar o Rational License Key Administrator.

Você utiliza chaves de licença para autenticar-se em um Rational License Server. Se você utiliza outros produtos Rational, provavelmente tem acesso a um servidor de licenças. Caso contrário, siga os procedimentos no *IBM Rational Software License Management Guide* para configurar um servidor de licenças. Você pode fazer download dessa publicação gratuitamente em <http://www.ibm.com/shop/publications/order>.

Não é necessária uma chave de licença para instalar o Rational Performance Tester. Entretanto, elas serão necessárias se você planeja emular um carregamento com mais de cinco usuários virtuais simultâneos. Por exemplo, é possível executar o Performance Tester com quatro usuários virtuais e nenhuma chave de licença (em uma versão de teste, por exemplo), mas se a opção for executar dez usuários virtuais, será necessário comprar um pacote de chaves de licença de usuário virtual que suporte 5 ou mais usuários virtuais adicionais. As chaves de licença são vendidas em grupos denominados pacotes de chaves de licença de usuário virtual. Esses pacotes são fornecidos em grupos de 5, 50, 100, 250, 500, 1000, 2500, 5000, 10.000, 20.000, 50.000 e 100.000 testadores virtuais.

Os pacotes de chaves de licença de usuário virtual não são divisíveis. O Performance Tester efetua o registro de saída de um pacote ao executar um teste com mais de cinco usuários virtuais. Se você tiver um pacote de licença para 50 usuários virtuais e o Performance Tester iniciar um teste com 25 usuários virtuais na máquina A, a máquina B ficará limitada a cinco usuários virtuais até que o teste iniciado na máquina A esteja concluído.



Por outro lado, os pacotes de chaves de licença de usuários virtuais são aditivos. O Performance Tester em uma máquina específica pode efetuar o registro de saída de várias chaves de licença de um determinado servidor de licença para executar um teste. Por exemplo, a máquina A pode efetuar o registro de saída de dois pacotes de chaves de licença com 50 usuários virtuais para executar um teste com 100 usuários virtuais.

O licenciamento de protocolo é semelhante ao licenciamento de usuário virtual e também conta com um Rational License Key Administrator.

Ao comprar o Performance Tester por meio do Passport Advantage, a remessa ou o download do software Passport Advantage contém um documento denominado *Important Licensing and Installation Information*. Esse documento contém as informações a seguir:

- Lista dos componentes do produto
- Tipo de chave de licença requerido para cada componente (por exemplo, os componentes de driver requerem licenças flutuantes.)
- O número da conta do produto
- Instruções para obter a chave de licença para cada componente

Você pode utilizar esse documento ou o certificado de Prova de Autorização para obter chaves de licença da IBM.

Para obter chaves de licença:

1. Vá para <http://www.ibm.com/rational/support/licensing..>
2. Clique em **Rational Licensing and Download site**.
3. Registre-se no IWM (IBM Web Management) e clique em **Request and Manage License Keys**.
4. Siga as instruções, utilizando as informações no documento *Important Licensing and Installation Information* ou no certificado Proof of Entitlement para obter as chaves de licença. As chaves de licença serão enviadas a você em um arquivo com uma extensão de arquivo .upd.

---

## Ativação de Licença

Se você estiver instalando um produto de software Rational pela primeira vez, ou desejar estender uma licença para continuar utilizando o produto, terá opções sobre como ativar o licenciamento para o seu produto.

Licenças para ofertas do Rational Software Development Platform são ativadas de duas maneiras:

- Importando um Kit de Ativação do Produto
- Ativando o Rational Common Licensing para obter acesso a chaves de licença flutuantes

### Kits de Ativação

Os kits de ativação do produto contêm a chave de licença permanente para o seu produto Rational em período experimental. Você compra, faz download para a máquina local e, em seguida, importa o kit de ativação para ativar a licença para o produto. Para importar o kit de ativação para o produto, use o IBM Installation Manager.

## Rational Common Licensing

Você pode obter chaves de licença flutuantes, instalar o Rational License Server e ativar o Rational Common Licensing para o seu produto. O Rational Common Licensing fornece os seguintes benefícios:

- Aplicação de conformidade da licença em toda a organização
- Menos compras de licenças

Para obter informações adicionais sobre kits de ativação e licenças flutuantes, consulte Adquirindo Licenças.

---

## Visualizando Informações sobre Licença para Pacotes Instalados

Você pode revisar informações sobre licença para os pacotes instalados, incluindo os tipos de licenças e as datas de expiração, a partir do IBM Installation Manager.

Para visualizar as informações sobre licença:

1. Inicie o IBM Installation Manager.
2. Na página principal, clique em **Gerenciar Licenças**.

O fornecedor do pacote, os tipos de licença atual e as datas de expiração são exibidos para cada pacote instalado.

---

## Importando um Kit de Ativação do Produto

Após fazer download de um kit de ativação de produto, você deverá importar o kit do local de download utilizando o IBM Installation Manager.

É necessário comprar e fazer download do kit de ativação em uma estação de trabalho acessível.

Para importar um kit de ativação e ativar a nova chave de licença:

1. Inicie o IBM Installation Manager.
2. Na página principal, clique em **Gerenciar Licenças**.
3. Na página Instalar Pacotes, selecione um pacote e clique em **Importar Kit de Ativação do Produto**.
4. Clique em **Avançar**. Detalhes do pacote selecionado serão exibidos, incluindo o tipo de licença atual e o intervalo de versões ao qual a licença se aplica.
5. Navegue para o caminho do local de download do kit; em seguida, selecione o arquivo JAR (Java archive) apropriado e clique em **Abrir**.
6. Clique em **Avançar**. A página de Resumo exibe o diretório de instalação de destino do kit de ativação, o produto ao qual a nova licença se aplica e as informações sobre a versão.
7. Clique em **Concluir**.

O kit de ativação do produto com sua chave de licença permanente é importado para o produto. O assistente para Gerenciar Licenças indica se a importação foi bem-sucedida.

---

## Ativando Licenças Flutuantes

Se o seu ambiente de equipe suporta o Rational Common Licensing, você poderá ativar licenças flutuantes para seu produto e configurar uma conexão para obter acesso às chaves de licenças flutuantes.

Para obter detalhes sobre o servidor de licença e a administração do Rational Common Licensing, consulte o *Guia de Gerenciamento de Licenças*.

É necessário obter as informações de conexão do servidor de licença de seu administrador.

Para ativar Licenças Flutuantes como o tipo de licença para pacotes especificados e configurar as conexões do servidor de licença:

1. Inicie o IBM Installation Manager.
2. Na página principal, clique em **Gerenciar Licenças**.
3. Na página Instalar Pacotes, selecione uma versão de um pacote, clique em **Configurar Servidores de Licenças** e clique em **Avançar**.
4. Na página Servidores de Licenças, selecione a caixa de opções **Ativar o Rational Common Licensing**.
5. Configure uma ou mais conexões do servidor de licença.
  - a. Clique no botão **Incluir**.
  - b. Na janela Incluir Servidor, no campo **Nome**, digite o nome do host do servidor de licença.
  - c. (Opcional) No campo **Porta**, digite um valor para os ambientes em que um firewall é utilizado. Não atribua um valor para essa porta, a não ser que o seu administrador o instrua a fazê-lo.
  - d. Clique em **OK**.
  - e. Se o seu administrador do sistema forneceu os nomes do host de servidores de licenças adicionais, repita as etapas para incluir cada servidor. Para uma configuração de servidores redundantes, em que três servidores são utilizados, digite cada nome de host no seguinte formato: "hostname1", "hostname2", "hostname3". Para cada número de porta, digite de modo correspondente: "host1port#", "host2port#", "host3port#".
6. Clique em **Avançar**.
7. (Opcional) Configure a ordem de uso de licença para seus pacotes customizados. A ordem das licenças na lista determina a ordem na qual seu produto tenta obter acesso às chaves de licenças para licenças específicas.
8. Clique em **Concluir**.

O assistente para Gerenciar Licenças indica se a configuração das licenças flutuantes foi bem-sucedida.

Quando você abrir o próximo produto ativado, uma conexão será criada para o servidor de licença, a fim de obter uma chave de licença do conjunto de chaves de licenças flutuantes disponíveis.

---

## Adquirindo Licenças

Você pode adquirir novas licenças, se a sua licença do produto atual estiver prestes a expirar ou se desejar adquirir licenças adicionais do produto para membros de equipe.

Para adquirir licenças e ativar seu produto, conclua as seguintes etapas:

1. Determine o tipo de licença que você deseja adquirir.
2. Vá para o endereço [ibm.com](http://ibm.com) ou entre em contato com o representante de vendas IBM para adquirir a licença do produto. Para obter detalhes, visite a página da Web da IBM no software Como Comprar.
3. Dependendo do tipo de licença que você comprar, utilize a Prova de Titularidade recebida e execute um dos seguintes itens para ativar seu produto:
  - Se você adquirir as licenças do Usuário Autorizado para seu produto, vá para Passport Advantage e siga as instruções lá contidas para fazer download do kit de ativação do produto.
  - Se você adquirir as Licenças Flutuantes para seu produto, clique no link para o IBM Rational Licensing e Site de Download, efetue login (o registro da IBM é obrigatório) e, em seguida, selecione o link para conectar-se ao IBM Rational License Key Center. Nesse lugar você pode utilizar a Prova de Titularidade para obter as chaves de licença flutuante para seu servidor de licença.

Opcionalmente, você também pode ir para o Passport Advantage para fazer download do kit de ativação para o produto. Após a importação do kit de ativação, você tem a opção de comutar de uma flutuação para um tipo de licença permanente, se você utilizar o PC off-line por períodos longos.

Quando você quiser importar o kit de ativação ou ativar o suporte de licença flutuante para o produto, utilize o assistente para Gerenciar Licenças no IBM Installation Manager.

---

## Aumentando o Número de Manipulações de Arquivos em Estações de Trabalho Linux

**Importante:** Para obter melhores resultados, antes de trabalhar com o produto Rational, aumente o número de identificadores de arquivos disponíveis para os usuários do Rational Performance Tester, porque ele utiliza mais do que o limite padrão dos identificadores de arquivos por processo. (Um administrador de sistema pode precisar fazer essa alteração.)

Tome cuidado quando utilizar as etapas a seguir para aumentar seus descritores de arquivo no Linux. Falhar ao concluir as instruções corretamente pode resultar em um computador que não será iniciado corretamente. Para obter melhores resultados, permita que seu administrador de sistema desempenhe esse procedimento.

Para aumentar seus descritores de arquivo:

1. Efetue login como root. Se você não tiver acesso root, precisará obtê-lo antes de continuar.
2. Mude para o diretório etc
3. Utilize o editor vi para editar o arquivo `initscript` no diretório etc. Se esse arquivo não existir, digite `vi initscript` para criá-lo.

**Importante:** Se você decidir aumentar o número de identificadores de arquivos, **não** deixe um arquivo `initscript` vazio na máquina. Caso isso ocorra, sua máquina não será inicializada na próxima vez em que você ligá-la ou reiniciar.

4. Na primeira linha, digite `ulimit -n 4096` (a chave aqui é o número significativamente maior que 1024, o padrão na maioria das máquinas Linux).

**Cuidado:** não configure para um valor muito alto, pois isso pode impactar seriamente o desempenho em todo o sistema.

5. Na segunda linha, digite `eval exec "$4"`.
6. Salve e feche o arquivo depois de certificar-se de que as etapas 4 e 5 foram concluídas.

**Nota:** Assegure-se de que você tenha seguido as etapas corretamente, caso contrário isso fará com que a máquina não seja inicializada.

7. **Opcional:** Restrinja os usuários ou grupos, modificando o arquivo `limits.conf` no diretório `etc/security`. O SUSE Linux Enterprise Server (SLES) Versão 9 e o Red Hat Enterprise Linux Versão 4.0 têm esse arquivo por padrão. Se você não possuir esse arquivo, é possível considerar um número menor na etapa 4 acima (como 2048). Isso precisa ser feito para que a maioria dos usuários tenham um limite razoavelmente baixo sobre o número de arquivos abertos permitidos por processo. Se você utilizou um número relativamente baixo na etapa 4, é menos importante fazer isso. No entanto, se você escolher configurar um número alto na etapa 4, privar-se de estabelecer limites no arquivo `limits.conf` poderá impactar seriamente o desempenho da máquina.

A seguir encontra-se um arquivo `limits.conf` de amostra que aparentemente restringe todos os usuários e, em seguida, configura limites diferentes para outros. Essa amostra supõe que você configura os descritores como 8192 na etapa 4 anterior.

```
*      soft nofile 1024
*      hard nofile 2048
```

```
root    soft nfile 4096
root    hard nfile 8192
user1    soft nfile 2048
user1    hard nfile 2048
```

Observe que o \* no exemplo acima, primeiro configura os limites para todos os usuários. Esses limites são mais baixos que os seguintes. O usuário root possui um número mais alto de descritores permitidos abertos, enquanto o user1 está entre os dois. Leia e compreenda a documentação fornecida no arquivo limits.conf antes de fazer suas modificações.

Para obter informações adicionais sobre o comando ulimit, consulte a man page para ulimit.

---

## Modificando Instalações

O assistente para Modificar Pacotes no IBM Installation Manager permite alterar as seleções de idioma e de recurso de um pacote do produto instalado.

Por padrão, o acesso à Internet é requerido, a não ser que as preferências do repositório apontem para um site de atualização local. Consulte a ajuda do Installation Manager para obter informações adicionais.

**Nota:** Feche todos os programas que foram instalados utilizando o Installation Manager antes da modificação.

Para modificar um pacote do produto instalado:

1. Na página Inicial do Installation Manager, clique no ícone **Modificar Pacotes**.
2. No assistente para Modificar Pacotes, selecione o local de instalação do pacote do produto Rational Performance Tester e clique em **Avançar**.
3. Na página Modificar, em Idiomas, selecione os idiomas para o grupo de pacotes, em seguida, clique em **Avançar**. As traduções para o idioma nacional correspondente para a interface com o usuário e a documentação dos pacotes serão instaladas. Observe que as suas opções aplicam-se a todos os pacotes instalados sob esse grupo do pacote.
4. Na página Recursos, selecione os recursos do pacote que você deseja instalar ou remover.
  - a. Para saber mais sobre um recurso, clique no recurso e reveja a descrição breve em **Detalhes**.
  - b. Se você quiser consultar os relacionamentos de dependência entre os recursos, selecione **Mostrar Dependências**. Quando você clicar em um recurso, quaisquer recursos que dependam dele e quaisquer recursos que sejam seus dependentes são mostrados na janela Dependências. Conforme você seleciona ou exclui recursos dos pacotes, o Installation Manager automaticamente força quaisquer dependências com outros recursos e exibe requisitos de tamanho de download e de espaço em disco atualizados para a instalação.
5. Quando terminar de selecionar os recursos, clique em **Avançar**.
6. Na página Resumo, revise as opções antes de modificar o pacote de instalação e, em seguida, clique em **Modificar**.
7. **Opcional:** Quando o processo de modificação for concluído, clique em **Visualizar Arquivo de Log** para visualizar o log completo.





---

## Atualizando o Rational Performance Tester

Você pode instalar as atualizações que foram instaladas com o IBM Installation Manager.

Por padrão, o acesso à Internet é obrigatório, a não ser que as preferências de repositório apontem para seu site de atualização local.

Cada pacote instalado tem o local integrado para seu repositório de atualização IBM padrão. Para que o Installation Manager procure os locais de repositório de atualização da IBM para os pacotes instalados, a preferência **Procurar os repositórios vinculados durante instalação e atualizações** na página de preferências Repositórios deve ser selecionada. Essa preferência é selecionada por padrão.

Consulte a ajuda do Installation Manager para obter informações adicionais.

**Nota:** Feche todos os programas que foram instalados utilizando o Installation Manager antes da atualização.

Para localizar e instalar atualizações de pacotes do produto:

1. Na página Inicial do Installation Manager, clique em **Atualizar Pacotes**.
2. Se uma nova versão do Installation Manager for localizada, você será solicitado a confirmar se deseja instalá-la antes de continuar. Clique em **OK** para prosseguir. O Installation Manager instala automaticamente a nova versão, pára, reinicia e continua.
3. No assistente Pacotes de Atualização, selecione o local do grupo de pacotes em que o pacote do produto Rational Performance Tester que você deseja atualizar está instalado ou selecione a caixa de opções **Atualizar Tudo** e, em seguida, clique em **Avançar**. O Installation Manager procura atualizações em seus repositórios e nos sites de atualização predefinidos para o Rational Performance Tester. Um indicador de progresso mostra que a procura está ocorrendo.
4. Se as atualizações de um pacote forem localizadas, elas serão exibidas na lista **Atualizações** na página Pacotes de Atualização abaixo do pacote correspondente. Apenas atualizações recomendadas são exibidas por padrão. Clique em **Mostrar tudo** para exibir todas as atualizações localizadas para os pacotes disponíveis.
  - a. Para aprender mais sobre uma atualização, clique na atualização e revise sua descrição em **Detalhes**.
  - b. Se informações adicionais sobre a atualização estiverem disponíveis, um link **Informações adicionais** será incluído no final do texto da descrição. Clique no link para exibir as informações em um navegador. Revise essas informações antes de instalar a atualização.
5. Selecione as atualizações que você deseja instalar ou clique em **Selecionar Recomendadas** para restaurar as seleções padrão. As atualizações que têm um relacionamento de dependência serão automaticamente selecionadas e desmarcadas juntas.
6. Clique em **Avançar**, para continuar.

7. Na página Licenças, leia os contratos de licença das atualizações selecionadas. No lado esquerdo da página **Licença**, a lista de licenças das atualizações selecionadas será exibida; clique em cada item para exibir o texto do contrato de licença.
    - a. Se você concordar com os termos de todos os contratos de licença, clique em **Aceito os termos dos contratos de licença**.
    - b. Clique em **Avançar**, para continuar.
  8. Na página Resumo, revise suas opções antes de instalar as atualizações.
    - a. Se você deseja alterar as opções feitas nas páginas anteriores, clique em **Voltar** e faça suas alterações.
    - b. Quando estiver satisfeito, clique em **Atualizar** para fazer download e instalar as atualizações. Um indicador de progresso mostrará a porcentagem concluída da instalação.
- Nota:** Durante o processo de atualização, o Installation Manager pode solicitar o local do repositório para a versão base do pacote. Se você instalou o produto a partir de CDs ou de outra mídia, eles deverão estar disponíveis quando você utilizar o recurso de atualização.
9. **Opcional:** (Opcional) Quando o processo de atualização for concluído, uma mensagem que confirma o êxito do processo será exibida próxima à parte superior da página. Clique em **Visualizar arquivo de log** para abrir o arquivo de log da sessão atual em uma nova janela. É necessário fechar a janela Log de Instalação para continuar.
  10. Clique em **Concluir** para fechar o assistente.

---

## Desinstalando o Rational Performance Tester

A opção Desinstalar Pacotes no Installation Manager permite que você desinstale os pacotes de um único local de instalação. Você também pode desinstalar todos os pacotes instalados de cada local de instalação.

Para desinstalar os pacotes, é necessário efetuar login no sistema utilizando a mesma conta de usuário usada para instalar os pacotes do produto.

Para desinstalar os pacotes:

1. Feche os programas instalados utilizando o Installation Manager.
2. Na página Iniciar, clique no ícone **Desinstalar Pacotes**.
3. Na página Desinstalar Pacotes, selecione o pacote do produto Rational Performance Tester que você deseja desinstalar. Clique em **Avançar**.
4. Na página Resumo, reveja a lista de pacotes que será desinstalada e, em seguida, clique em **Desinstalar**. A página Concluir é exibida após a desinstalação terminar.
5. Clique em **Concluir** para sair do assistente.



---

## Recuperando Atualizações

Utilizando o recurso de recuperação no assistente Desinstalar Pacotes, é possível remover uma atualização do Rational Performance Tester, revertendo para uma versão anterior.

Durante o processo de recuperação, o Installation Manager deve acessar recursos a partir da versão anterior do pacote. Se você instalou o Rational Performance Tester a partir de um repositório, deverá ter listado em suas **Preferências (Arquivo > Preferências > Repositório)** o repositório a partir do qual você instalou a versão anterior do produto. Se você instalou o produto a partir de CDs ou de outra mídia, eles deverão estar disponíveis quando você utilizar o recurso de recuperação.

Utilize o recurso de recuperação se tiver aplicado uma atualização a um pacote de produto e decidir posteriormente que deseja remover a atualização e reverter para a versão anterior do produto. Quando você utiliza o recurso de recuperação, o Installation Manager desinstala os recursos atualizados e reinstala os recursos da versão anterior. Você pode recuperar apenas um nível de versão por vez.

Para recuperar um pacote atualizado, conclua as seguintes etapas:

1. Na página Iniciar, clique em **Desinstalar Pacotes** para iniciar o Assistente de desinstalação.
2. Na lista **Pacotes de Instalação**, selecione o pacote que você deseja recuperar.
3. O diálogo **Recuperar Pacotes** será aberto.
4. Clique em **Sim** para recuperar o pacote para a versão anterior. Clique em **Não** para desinstalar o pacote do produto completamente.
5. Conclua o assistente de acordo com as instruções na tela.



---

## Instalando o Software Opcional

O software opcional a seguir está incluído na imagem de instalação do Rational Performance Tester:

- IBM Rational Agent Controller Versão 7.0.1
- IBM Rational ClearCase LT Versão 7.0

---

## Instalando o Agent Controller

O Agent Controller é um daemon que permite que os aplicativos clientes sejam ativados e gerenciem aplicativos local ou remoto e fornece informações sobre como executar aplicativos para outros aplicativos. Você deve instalá-lo separadamente antes de poder utilizar as seguintes ferramentas:

- Ferramentas para traçar perfil de seus aplicativos. O Agent Controller deve ser instalado no mesmo sistema que o aplicativo cujo perfil está sendo traçado.
- Ferramentas de log para importar arquivos de log remotos. O Agent Controller deve ser instalado e executado no sistema remoto a partir do qual os arquivos de log são importados.
- Ferramenta de teste de componentes para executar as etapas de teste. O Agent Controller deve ser instalado nos sistemas nos quais você executa as etapas de teste.
- Ferramentas para teste de aplicativo remoto no WebSphere Application Server versão 5.0 ou 5.1. (O Agent Controller não precisa ser instalado para *publicação* remota de aplicativos; ou para publicação ou teste de aplicativos locais). Observe que o WebSphere Application Server versão 6.0 possui essa funcionalidade incorporada, portanto o Agent Controller não é necessário em servidores de destino versão 6.0.

### Nota:

- É altamente recomendado instalar o Agent Controller atrás de um firewall.
- Para obter informações adicionais sobre as implicações de segurança do uso do Agent Controller, consulte a documentação do Agent Controller.
- A documentação on-line do Agent Controller não é instalada até que o software seja instalado. Nesse momento, a documentação está incluída na ajuda on-line.
- Antes de instalar o Agent Controller versão 7.0.1, é necessário desinstalar a versão anterior do Agent Controller utilizando as instruções fornecidas a seguir. Consulte as instruções a seguir para obter informações adicionais sobre como instalar silenciosamente o Agent Controller.

## Pré-requisitos de Hardware

**Nota:** Para o Rational Performance Tester, o Agent Controller deve ser instalado em sistemas Windows e Linux utilizando-se o Installation Manager.

- AIX: No mínimo, PowerPC 604e 233 MHz (IBM RS/6000 7043 43P Series)
- z/OS, LINUX/S39: zSeries (conforme requerido pelo sistema operacional)
- 512 MB de RAM no mínimo (768 MB de RAM são recomendados)
- Espaço em disco:
  - Será necessário o espaço em disco mínimo de 100 MB para a instalação

- Resolução de vídeo:
  - Mínimo de exibição 800 x 600 (1024 x 768 recomendado)

## Plataformas Suportadas

O Agent Controller v7.0.1 é suportado nas seguintes plataformas:

- AIX v5.2, v5.3 e 5L no PowerPC (32 bits)
- z/OS V1R4, V1R5, V1R6 e V1R7 no zSeries (32 bits)

## JVMs Suportados

IBM Java SDK v5:

- AIX: J2RE 1.5.0 <http://www-128.ibm.com/developerworks/java/jdk/aix/service.html>
- z/OS: J2RE 1.5.0 <http://www-03.ibm.com/servers/eserver/zseries/software/java/j5pcont31.html>

## Instalando o Agent Controller em uma Estação de Trabalho (AIX, HP-UX, Linux, Windows, Solaris)

**Nota:** Para o Rational Performance Tester, o Agent Controller deve ser instalado em sistemas Windows e Linux utilizando-se o Installation Manager.

### Desinstalando Versões Anteriores do Agent Controller

**Nota:** Antes de instalar o Agent Controller versão 7.0.1, você deve desinstalar a versão anterior do Agent Controller:

- Se o Agent Controller 7.0 ou 6.x for localizado, o instalador do Agent Controller v7.0.1 bloqueará a instalação com um aviso: Remova qualquer IBM Rational Agent Controller existente e execute novamente a instalação. Ao utilizar o instalador silencioso, o instalador do Agent Controller v7.0.1 sairá da instalação sem nenhum aviso.
- Se uma instalação anterior do Agent Controller v7.0.1 for localizada, o instalador exibirá o seguinte aviso: Este produto já está instalado em <rac\_install\_dir>. Para sobrescrever a instalação existente, clique em "Avançar". Se você optar por continuar a instalação, o instalador sobrescreverá a instalação existente. Ao utilizar o instalador silencioso, a instalação existente será sobrescrita sem nenhum aviso.

**Ao desinstalar o Agent Controller V6.x ou V7.x de plataformas UNIX,** você precisará remover manualmente quaisquer arquivos residuais. Para isso, pare o Agent Controller, desinstala-o e limpe quaisquer dos arquivos a seguir, que podem ser deixados para trás após a desinstalação:

#### AIX:

```
$RASERVER_HOME/* (diretório onde o Agent Controller é instalado)
/usr/lib/libLogAgent.so
/usr/lib/libhcbnd.so
/usr/lib/libhcclco.so
/usr/lib/libhccldt.so
/usr/lib/libhccls.so
/usr/lib/libhcclserc.so
/usr/lib/libhcclsert.so
/usr/lib/libhcclsm.so
/usr/lib/libhcjbnd.so
/usr/lib/libhclaunch.so
/usr/lib/libhcthread.so
```



## Configurando o Ambiente do Sistema Operacional

**AIX:** Execute os seguintes comandos para configurar as variáveis de ambiente necessárias:

```
PATH={path to java installation}/jre/bin:$PATH
export PATH
LIBPATH={path to java installation}/jre/bin: {path to java installation}/jre/bin/
        classic:$LIBPATH
export LIBPATH
```

**z/OS:**

1. Crie o diretório de instalação para o RAC. Por exemplo: mkdir /u/rpt/IBM/RAC.
2. Set ASSIZEMAX=2147483647. Isso pode requerer suporte do programador de sistemas.
3. Inclua os seguintes comandos de exportação no .profile do ID do usuário que será utilizado para iniciar o RAC:

```
export RASERVER_HOME={install location}
export LIBPATH=$LIBPATH:{install location}/lib:{path to java installation}/bin:
        {path to java installation}/bin/classic
export PATH=$PATH:{install location}/bin:{path to java installation}/bin
export _BPC_SHAREAS="NO"
```

**Nota:** Após configurar as variáveis de ambiente, o comando "java -fullversion" poderá ser utilizado para verificar a versão do Java.

## Instalando o Agent Controller

1. Efetue login como Administrador (ou root).
2. Vá para o diretório onde descompactou o arquivo ZIP da instalação para a plataforma apropriada.
3. Feche todas as plataformas Eclipse antes de continuar com a instalação.
4. Execute **setup.bin**.
5. Clique em **Next (Avançar)** na tela de Boas-vindas para continuar.
6. Leia o acordo de licença.
7. Selecione **Aceito os termos do contrato de licença** e clique em **Avançar** para prosseguir.
8. Especifique o caminho no qual o Agent Controller deve ser instalado e clique em **Next (Avançar)** para continuar.
9. Especifique o caminho do programa executável java.exe ou java do JRE (Java Runtime Environment) que o Agent Controller deverá utilizar. O JRE digitado aqui será utilizado pelo Agent Controller para ativar aplicativos Java. Portanto, você pode desejar alterar o caminho JRE previamente preenchido pelo programa instalador.

**Nota:** O JRE fornecido nesse momento será utilizado para executar o Agent Controller e para que o Agent Controller ative aplicativos Java. No entanto, você pode configurar o Agent Controller posteriormente para utilizar um JRE separado para cada uma dessas funções. Para obter detalhes, consulte o tópico de ajuda do Agent Controller *Configurando Aplicativos a Serem Ativados pelo Agent Controller*.

Clique em **Next (Avançar)** para continuar.

10. Opcional: Especifique a versão do IBM WebSphere Application Server se "Suporte Remoto para WebSphere Application Server" foi selecionado na etapa 9 acima. Clique em **Next (Avançar)** para continuar.

11. Opcional: Especifique os caminhos do IBM WebSphere Application Server versão 5.0 (apenas Windows) e 5.1 se "Suporte Remoto para WebSphere Application Server" foi selecionado na etapa 9 acima. Clique em **Next (Avançar)** para continuar.
12. Especifique quais hosts podem acessar o Agent Controller. Para o Rational Performance Tester, você deve selecionar **Computadores específicos**. Clique em **Avançar** para prosseguir.
13. Aceite o valor padrão (Desativar) para a configuração de segurança. Clique em **Next (Avançar)** para continuar.
14. Clique em **Avançar** na tela de resumo para instalar o Agent Controller.
15. Clique em **Concluir** após a instalação ser concluída.

## Instalando o Agent Controller de Forma Silenciosa

Você pode executar o processo de instalação silenciosamente utilizando os seguintes parâmetros com o comando de configuração:

Parâmetro	Descrição
<b>-silent</b>  Esta variável é obrigatória se silent for utilizado: <b>-V licenseAccepted=true</b>	<b>Opcional:</b> informa ao instalador a ser executado silenciosamente, caso contrário você obterá um assistente de instalação com entradas transmitidas.
<b>-P installLocation</b>	<b>Opcional:</b> especifica o caminho da instalação. O caminho de instalação padrão é "\$D(install)/IBM/AgentController".  <b>Exemplos:</b>  <b>para Windows:</b> C:\Arquivos de programas\IBM\AgentController  <b>para UNIX<sup>(R)</sup>/Linux:</b> /opt/IBM/AgentController
<b>-V VJavaPath</b>	<b>Obrigatório:</b> especifica o caminho completo do executável java
<b>-V VAccessLocal</b> <b>-V VAccessCustom</b> <b>-V VAccessAll</b>	<b>Opcional:</b> especifica como os clientes podem se conectar ao Agent Controller (ALL, LOCAL, CUSTOM). Configure apenas uma das variáveis como "true" e todas as demais como false. Por padrão, VAccessAll="true" <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualquer computador: VAccessAll="true" : permite qualquer cliente</li> <li>• Apenas este computador: VAccessLocal="true" : permitir apenas localhost (padrão)</li> <li>• Computadores específicos: VAccessCustom="true" : permitir uma lista de clientes (também requer o parâmetro -V VHosts)</li> </ul>
<b>-V VHosts</b>	<b>Obrigatório</b> se VAccessCustom="true"  especifica os nomes de host do cliente, separados por vírgula

Parâmetro	Descrição
As duas variáveis a seguir devem ser especificadas e devem ser configuradas como opostas: -V VSecurity="true" ou "false" -V VSecurityDisable="false" ou "true"	<b>Opcional:</b> (true, false) padrão VSecurity=true VSecurityDisable=false
-V VUsers	<b>Obrigatório:</b> se VSecurity="true"  especifica quais usuários podem se conectar ao Agent Controller
-V VWAS6 -V VWAS5	<b>Opcional:</b>  -V VWAS6="true" (padrão) : Se WAS V6 for utilizado -V VWAS5="true" : Se WAS V5.x for utilizado
-V VWAS_HOME_V50 -V VWAS_HOME_V51	<b>Opcional:</b> se -V VWAS5="true"  especifica o local onde o IBM WebSphere Application Server 5.1 e 5.0 foi instalado

### Exemplos:

#### Instalando a partir da linha de comandos:

```
-P installLocation="D:\IBM\AgentController"

-V VJavaPath=" D:\jdk1.4.2\jre\bin\java.exe "

-V VAccessLocal="false"

-V VAccessCustom="true"

-V VAccessAll="false"

-V VHosts="host1,host2"

-V VSecurity="true"

-V VSecurityDisable="false"

-V VUsers="user1,user2"

-V VWAS5="true"

-V VWAS_HOME_V51="D:\WebSphere5.1\AppServer"

-V VWAS_HOME_V50="D:\WebSphere5.0\AppServer"
```

#### Instalando utilizando um arquivo de resposta:

É possível criar um arquivo de resposta, por exemplo setup.rsp, para armazenar todos os parâmetros, em vez de especificá-los na linha de comandos. A seguir é apresentado um exemplo do Windows; as plataformas Linux/UNIX devem ser semelhantes:

```
setup.exe -silent -options setup.rsp
```

Conteúdo do arquivo de resposta:

```

# Start of response file

-P installLocation="D:\IBM\AgentController"

-V licenseAccepted="true"

-V VJavaPath=" D:\jdk1.4.2\jre\bin\java.exe "

-V VAccessLocal="false"

-V VAccessCustom="true"

-V VAccessAll="false"

-V VHosts="host1,host2"

-V VSecurity="true"

-V VSecurityDisable="false"

-V VUsers="user1,user2"

-V VWAS5="true"

-V VWAS_HOME_V51="D:\WebSphere5.1\AppServer"

-V VWAS_HOME_V50="D:\WebSphere5.0\AppServer"

# End of response file

```

## Iniciando e Parando o Agent Controller em uma Estação de Trabalho Não-Windows

- Em plataformas não-Windows, o processo do Agent Controller (RAServer) não inicia automaticamente. Você deve iniciá-lo sozinho.
- **Importante:** As configurações de ambiente a seguir para plataformas não-Windows devem ser definidas antes de iniciar o Agent Controller.
  - **AIX:** Para determinadas JVMs, a variável de ambiente LDR\_CNTRL precisa ser configurada como USERREGS para que funcione corretamente com o Agent Controller. Para configurar essa variável, execute o seguinte comando antes de executar o script RASStart.sh:
 

```
export LDR_CNTRL=USERREGS
```
- Para iniciar o processo do Agent Controller, vá para o diretório **bin** do local da instalação (por exemplo, /opt/IBM/AgentController/bin) e execute `./RASStart.sh`
- Para parar o processo do Agent Controller, vá para o diretório **bin** do local da instalação (por exemplo, /opt/IBM/AgentController/bin) e execute `./RASStop.sh`

## Desinstalando o Agent Controller de uma Estação de Trabalho Não-Windows

1. Execute o programa **uninstall.bin** a partir do diretório **\_uninst** do local da instalação (por exemplo, /opt/IBM/AgentController/\_uninst).
2. Siga a instrução na tela para concluir a desinstalação.
3. Para executar uma desinstalação silenciosa, utilize o comando `uninstall.bin -silent`.

## Desinstalando um Agent Controller que Tem Várias Referências em uma Estação de Trabalho

O Agent Controller versão 7.0.1 impede que várias instâncias do produto sejam instaladas em uma única estação de trabalho. Quando instalações adicionais são desempenhadas, por instalação independente ou como uma instalação integrada dentro de um produto, o Agent Controller grava uma referência ao nome do produto que está iniciando a nova instalação.

Se o Agent Controller foi instalado várias vezes - em outras palavras, existem várias contagens de referência - por instalação independente ou como uma instalação integrada dentro de um produto, ele poderá ser desinstalado apenas quando o último produto que faz referência for desinstalado; o último produto que faz referência ainda precisa do Agent Controller.

Se você tentar desinstalar o Agent Controller enquanto ele ainda for necessário por outro produto, a desinstalação não prosseguirá e você receberá uma mensagem "Este produto não pode ser desinstalado pois ele é necessário por outro produto".

## Instalando o Agent Controller no z/OS (OS/390)

### Desinstalando Versões Anteriores do Agent Controller

Se você tiver uma versão anterior do Agent Controller, pare-o e desinstale-o antes de instalar esta versão.

### Instalando o Agent Controller

1. Em um shell do UNIX System Services, vá para o diretório no qual deseja instalar o Agent Controller. É recomendável instalá-lo no diretório `/usr/lpp/`.
2. Transfira as imagens de instalação **ibmrac.os390.pax** e **tptpdc.os390.pax** para o diretório de instalação.
3. Emita o seguinte comando para extrair os arquivos do Agent Controller:  

```
pax -ppx -rvf ibmrac.os390.pax
```
4. Emita o seguinte comando para extrair os arquivos do Agente Controller do TPTP (Ferramentas de teste e desempenho):  

```
pax -ppx -rvf tptpdc.os390.pax
```
5. Vá para o diretório bin da instalação, `<rac_install_dir>/bin`, e execute o script para criar links para as bibliotecas do Agent Controller, digitando:  

```
./createLinks.sh
```
6. Faça com que o programa de arquivos de objetos compartilhados do Agent Controller seja controlado, emitindo os seguintes comandos em um shell do UNIX System Services:  

```
extattr +p /usr/lpp/IBM/AgentController/lib/*.so
```

Se você deseja instalar os pacotes de Idioma Nacional, conclua as etapas 7 e 8 a seguir. Caso contrário, prossiga para a etapa 9.
7. Transfira as imagens de instalação NL **tptpdc.nl1.os390.pax**, **tptpdc.nl2.os390.pax**, **ibmrac.os390.nl1.pax**, **ibmrac.os390.nl2.pax** para o diretório de instalação.
8. Emita o seguinte comando para extrair os arquivos do Agent Controller:  

```
pax -ppx -rf tptpdc.nl1.os390.pax  
pax -ppx -rf tptpdc.nl2.os390.pax  
pax -ppx -rf ibmrac.os390.nl1.pax  
pax -ppx -rf ibmrac.os390.nl2.pax
```

9. Depois de ter instalado o Agent Controller, vá para o diretório bin do local da instalação /usr/lpp/IBM/AgentController/bin e execute o script de configuração digitando:  
`./SetConfig.sh`
10. Siga o prompt na tela para configurar o Agent Controller.

### Iniciando e Parando o Agent Controller no z/OS (OS/390)

**Nota:** O RAServer requer que os diretórios do JRE que contêm bibliotecas executáveis como libjvm.so sejam incluídos na variável de ambiente LIBPATH. Por exemplo, se você estiver utilizando o IBM JRE 1.4.1, a variável LIBPATH será definida conforme a seguir:

```
export LIBPATH=/usr/lpp/java/IBM/J1.4/bin/classic:  
/usr/lpp/java/IBM/J1.4/bin:$LIBPATH
```

- Inicie o servidor efetuando login como root, abrindo o diretório /usr/lpp/IBM/AgentController/bin e emitindo o comando:  
`./RASStart.sh`
- Para parar o servidor, efetue login como root, abra o diretório /usr/lpp/IBM/AgentController/bin e emita o comando:  
`./RAStop.sh`

### Desinstalando o Agent Controller do z/OS (OS/390)

- Se você executou o createLinks.sh ao instalar o Agent Controller, vá para o diretório /usr/lpp/IBM/AgentController/bin e emita o comando:  
`./removeLinks.sh`
- Remova o diretório IBMRAC e todos os seus subdiretórios emitindo o seguinte comando:  
`rm -rf /usr/lpp/IBM/AgentController`

## Resumo de Compatibilidade do Ambiente de Trabalho/Agent Controller

**Retrocompatibilidade** (utilização de um ambiente de trabalho mais antigo com um Agent Controller versão 6.0.1): Sim, eles são compatíveis, pois o novo Agent Controller suporta todos os recursos nas versões anteriores (por exemplo, Segurança no canal de controle). Entretanto, não será possível utilizar novos recursos, incluindo multiplexação (retornar dados utilizando o canal de controle de forma que eles possam ser protegidos).

**Compatibilidade avançada** (utilização de um ambiente de trabalho 6.0.1 com um Agent Controller mais antigo): Não, em geral não é suportado.

**Compatibilidade de versão cruzada entre Agent Controllers:** Alguns produtos ou ferramentas (como o IBM Performance Optimization Toolkit) requerem que Agent Controllers em vários hosts (sem levar em conta o ambiente de trabalho) "descobrem" e se comunicam entre si. As alterações feitas de uma versão para a próxima em relação a essa função significam que se você precisar utilizar essa função, deverá utilizar o Agent Controller versão 6.0.0.1 ou o Agent Controller versão 6.0.1 em todos os hosts envolvidos. Sendo assim, não é possível misturar e corresponder versões ao utilizar descoberta dinâmica entre instâncias do Agent Controller.

## Problemas e Limitações Conhecidos

Esta seção aborda problemas e limitações conhecidos relacionados à instalação e desinstalação do Agent Controller. Exceto onde indicado de outra forma, as seguintes informações se aplicam a todos os sistemas operacionais que são suportados pelo Agent Controller.

### O Agent Controller Pode Não Iniciar em Plataformas Não-Windows

O Agent Controller pode não iniciar em plataformas não-Windows com a seguinte mensagem:

RAServer failed to start.

Este defeito geralmente é causado quando a porta 10002 do TCP/IP não está livre. Por padrão, o Agent Controller atende nessa porta. Outro processo em execução no sistema poderia estar utilizando essa porta quando o Agent Controller foi iniciado ou, talvez, o Agent Controller tenha sido parado e reiniciado antes da porta poder ser liberada.

Se o Agent Controller falhar na inicialização, você poderá iniciá-lo da seguinte maneira:

- Se a porta 10002 estiver sendo utilizada por outro processo, você poderá alterar o número da porta, editando o arquivo serviceconfig.xml. Isso é descrito na documentação.

**Nota:** Se o número da porta de comunicação configurado no arquivo serviceconfig.xml foi alterado, a propriedade INSTANCE\_RAC\_PORT\_NUM\_ID definida na configuração do WebSphere Application Server precisará ser alterada para o mesmo número de porta.

- Se o Agent Controller estava parado nesse momento, aguarde alguns minutos e tente iniciá-lo novamente.

### Outros Erros durante a Instalação e a Desinstalação

Se encontrar erros durante a instalação ou desinstalação, isto pode ter ocorrido porque os arquivos objeto do Agent Controller foram carregados por processos em execução. Para assegurar-se de que os arquivos objeto possam ser modificados, proceda da seguinte forma:

1. Encerre o ambiente de trabalho do Eclipse.
2. Encerre todos os processos java.exe que contenham o Java Profiling Agent ou o J2EE Request Profiler.

---

## Instalando o ClearCase LT

O Rational ClearCase LT é uma ferramenta de gerenciamento de configuração para equipes de projeto pequenas. O ClearCase LT faz parte da família de produtos IBM Rational ClearCase, utilizada tanto para equipes de trabalho de projetos de pequeno porte como para empresas distribuídas e globais.

A mídia de instalação inclui o Rational ClearCase LT Versão 7.0.0.0. Ele é instalado separadamente a partir do Rational Performance Tester.

Se você já tiver o ClearCase LT instalado em sua estação de trabalho, poderá conseguir fazer upgrade dele para a versão atual. Consulte a documentação de instalação do ClearCase LT, para obter informações sobre upgrade de versões anteriores.



Para ativar o Rational Performance Tester para funcionar com o ClearCase LT, é necessário instalar o recurso Rational ClearCase SCM Adapter. Por padrão, esse recurso é selecionado quando você instala o Rational Performance Tester. No entanto, se você não o incluiu, poderá instalá-lo posteriormente utilizando o assistente para Modificar Pacotes no IBM Installation Manager. Para obter detalhes, consulte “Modificando Instalações” na página 57.

É necessário ativar o adaptador Rational ClearCase SCM antes de trabalhar com ele. Consulte a ajuda on-line para obter detalhes sobre como ativar e trabalhar com o adaptador.

## Localizando Instruções de Instalação e Notas sobre o Release do ClearCase LT

Para obter as instruções completas sobre a instalação do Rational ClearCase LT, consulte a documentação da instalação fornecida com a mídia de instalação do ClearCase LT. Ela também recomendou fortemente a leitura das notas sobre o release do ClearCase antes da instalação do produto.

Alguma documentação encontra-se nos arquivos PDFs do Acrobat. Para abrir os arquivos, você precisa do software Adobe Reader, o qual é possível fazer download do <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>.

Para Windows: As instruções de instalação e as notas sobre o release podem ser visualizadas a partir da barra de lançamento de instalação do ClearCase LT. Consulte o “Iniciando uma Instalação do Rational ClearCase LT” na página 75.

- Para abrir as instruções de instalação:
  1. Para Windows: No primeiro CD de instalação do ClearCase LT (ou diretório de disco de uma imagem eletrônica) abra `doc\books\install.pdf`. O *IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite e o ClearCase LT Installation and Upgrade Guide, Versão 7.0 (Windows)* são abertos.
  2. Para Linux: Vá para <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?uid=pub1gi11636> para obter instruções sobre como fazer o download do *IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite e ClearCase LT Installation Guide, 7.0, Linux and UNIX*.
- Para Linux: O *IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite e ClearCase LT Installation and Upgrade Guide, Versão 7.0 (Linux)* são abertos.

### Obtendo a Documentação do IBM Publications Center

Também é possível fazer download das instruções de instalação e das notas sobre o release do Rational ClearCase LT a partir do IBM Publications Center.

1. Vá para o endereço <http://www.ibm.com/shop/publications/order>.
2. Selecione seu país/região na página de boas-vindas do Publications Center.
3. Clique em Procurar Publicações.
4. Digite o título do documento ou o número da publicação no campo de procura apropriado.
  - Para procurar um documento por seu título, digite o título no campo Procurar.
  - Para procurar um documento pelo número de sua publicação (ID do Material), digite o número no campo Número da Publicação.



Tabela 1. Números da Publicação do ClearCase

Documento	Número da Publicação
IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite, and ClearCase LT Installation and Upgrade Guide (Windows)	GI11-6365-00
IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite, and ClearCase LT Installation and Upgrade Guide (UNIX)	GI11-6366-00
IBM Rational ClearCase LT Release Notes	GI11-6369-00

## Iniciando uma Instalação do Rational ClearCase LT

As instruções de instalação nesta seção servem para ajudá-lo a iniciar o processo de instalação do Rational ClearCase LT. Você deve consultar as instruções de instalação completas encontradas no Rational ClearCase LT Installation Guide, durante a instalação do produto. Antes de instalar, recomenda-se fortemente que você leia as notas sobre release.

### Iniciando uma Instalação do Rational ClearCase LT no Windows

1. Inicie o programa de barra de lançamento do Rational ClearCase LT utilizando um dos seguintes métodos:
  - No programa Barra de Lançamento Rational Performance Tester (consulte “Iniciando o Programa de Barra de Lançamento” na página 29), clique em **Rational ClearCase LT**.
  - Insira o primeiro CD do Rational ClearCase LT. O programa de barra de lançamento deve ser iniciado automaticamente. Se ele não for executado, execute setup.exe na raiz do primeiro CD ou imagem de disco.
2. Leia as informações sobre o release, caso ainda não tenha feito isso.
3. Clique em **Instalar o IBM Rational ClearCase LT**. O Assistente de Configuração Rational ClearCase LT é aberto.

Siga as instruções no Assistente de Configuração para concluir a instalação.

### Instalando o Rational ClearCase LT no Linux

Instruções completas sobre a instalação do Rational ClearCase LT versão 7.0 em uma estação de trabalho Linux estão disponíveis no documento *IBM Rational ClearCase, ClearCase MultiSite, and ClearCase LT Installation Guide, 7.0, Linux and UNIX*, que pode ser transferido por download do endereço 600.

## Configurando a Licença do Rational ClearCase LT

Quando o Rational Performance Tester estiver instalado no mesmo computador que o Rational ClearCase LT, não será necessário configurar a licença do Rational ClearCase LT. No entanto, se você instalar o Rational ClearCase LT sem o Rational Performance Tester, precisará configurar a Licença do ClearCase LT.

Consulte o *Guia de Instalação* do ClearCase LT para obter detalhes sobre a configuração da licença



---

## Avisos

© Copyright IBM Corporation 2000, 2007.

A Documentação XDoclet incluída neste produto IBM é utilizada com permissão e está protegida pela seguinte declaração de atribuição de copyright: Copyright © 2000-2004, XDoclet Team. Todos os direitos reservados.

Direitos Restritos aos Usuários do Governo dos Estados Unidos - Uso, duplicação ou divulgação restritos pelo documento GSA ADP Schedule Contract com a IBM Corp.

Estas informações foram desenvolvidas para os produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos. É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta documentação em outros países. Consulte seu representante IBM local, para obter informações sobre produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM, poderá ser utilizado como alternativa. Contudo, é de responsabilidade do usuário avaliar e verificar o funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço que não seja da IBM.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta documentação. O fornecimento desta documentação não concede ao Cliente nenhuma licença para tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil  
Av. Pasteur, 138-146  
Botafogo  
Rio de Janeiro, RJ  
CEP: 22290-240

Para pedidos de licenças com relação a informações sobre DBCS (Conjunto de Caracteres de Byte Duplo), entre em contato com o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM em seu país ou envie pedidos, por escrito para:

IBM World Trade Asia Corporation Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

O parágrafo a seguir não se aplica ao Reino Unido ou a nenhum país em que tais disposições não estejam de acordo com a legislação local: A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE MERCADO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, esta disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Esta publicação pode conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Periodicamente, são feitas alterações nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em novas edições da publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Referências nestas informações a Web sites não-IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a esses Web sites. Os materiais e esses Web sites não fazem parte dos materiais deste produto IBM e o uso desses Web sites deve ser feito por sua conta e risco. Licenciados deste programa que desejam obter informações sobre este assunto com objetivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização mútua das informações trocadas, devem entrar em contato com:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil  
Av. Pasteur, 138-146  
Botafogo  
Rio de Janeiro, RJ  
CEP: 22290-240

Tais informações podem estar disponíveis, sujeitas a termos e condições apropriadas, incluindo em alguns casos, o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito nesta publicação e todo o material licenciado disponível são fornecidos pela IBM sob os termos do Contrato com o Cliente IBM, do Contrato de Licença do Programa Internacional IBM ou de qualquer outro contrato equivalente.

Todos os dados sobre desempenho aqui descritos foram determinados em um ambiente controlado. Portanto, os resultados obtidos em outros ambientes operacionais poderão variar significativamente. Algumas medidas podem ter sido tomadas em sistemas de nível de desenvolvimento e não há garantia de que essas medidas serão as mesmas em sistemas geralmente disponíveis. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas através de extrapolação. Os resultados reais podem ser diferentes. Os usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis em seu ambiente específico.

As informações relativas a produtos não-IBM foram obtidas junto aos fornecedores dos respectivos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou estes produtos e não pode confirmar a precisão de desempenho, compatibilidade ou qualquer outra reivindicação relacionada a produtos de terceiros. Dúvidas sobre os recursos de produtos não-IBM devem ser encaminhadas diretamente a seus fornecedores.

Todas as declarações referentes à direção ou intenção futuras da IBM estão sujeitas a alteração ou cancelamento sem aviso prévio e representam apenas metas e objetivos.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados nas operações diárias de negócios. Para ilustrá-los o mais completamente possível, os exemplos podem incluir nomes de pessoas, empresas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios e qualquer semelhança com nomes e endereços utilizados por uma empresa real é mera coincidência.

---

## **Licença de Copyright**

Estas informações contêm programas de aplicativos de amostra na linguagem fonte, ilustrando as técnicas de programação em diversas plataformas operacionais. Você pode copiar, modificar e distribuir esses programas de exemplo sem a necessidade de pagar à IBM, com objetivos de desenvolvimento, utilização, marketing ou distribuição de programas aplicativos em conformidade com a interface de programação de aplicativo para a plataforma operacional para a qual os programas de exemplo são criados. Esses exemplos não foram testados completamente em todas as condições. Portanto, a IBM não pode garantir ou implicar a confiabilidade, manutenção ou a função desses programas.

Cada cópia ou parte desses programas de amostra ou qualquer trabalho derivado, deve incluir um aviso de copyright com os dizeres:

© (nome da empresa) (ano). Partes deste código são derivadas dos Programas de exemplo da IBM Corp. © Copyright IBM Corp. 2000 2007.

---

## **Marcas Registradas e Marcas de Serviço**

Consulte [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).







Impresso em Brazil

G517-8724-00

